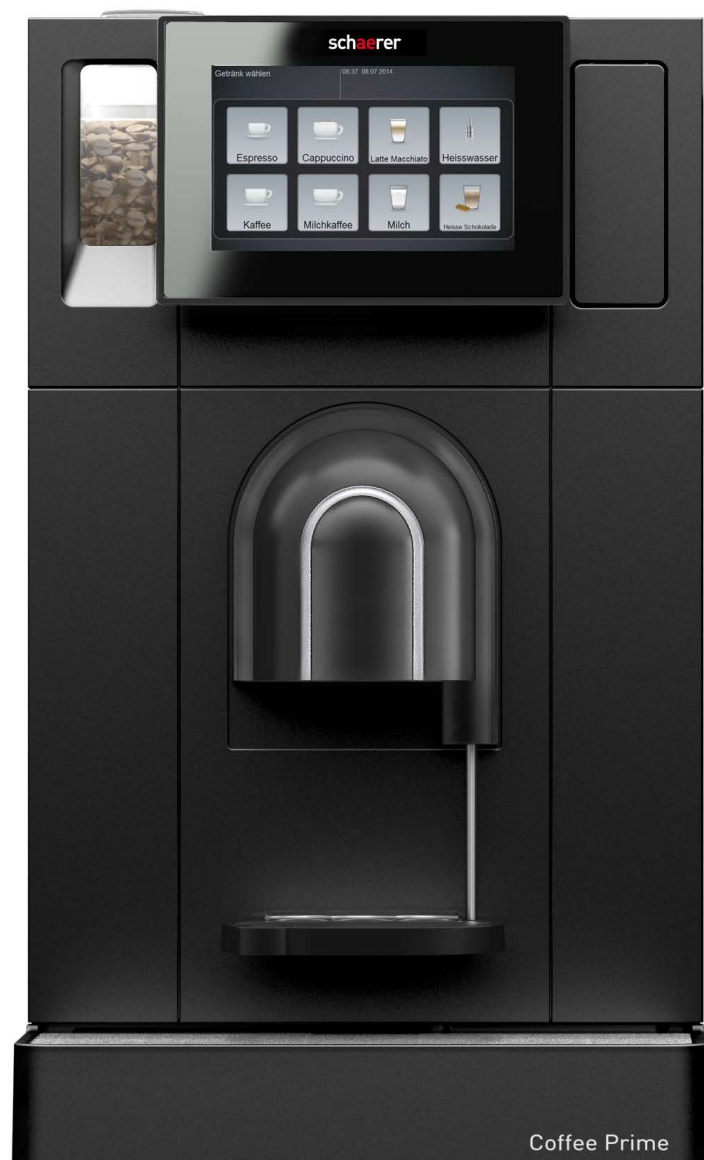


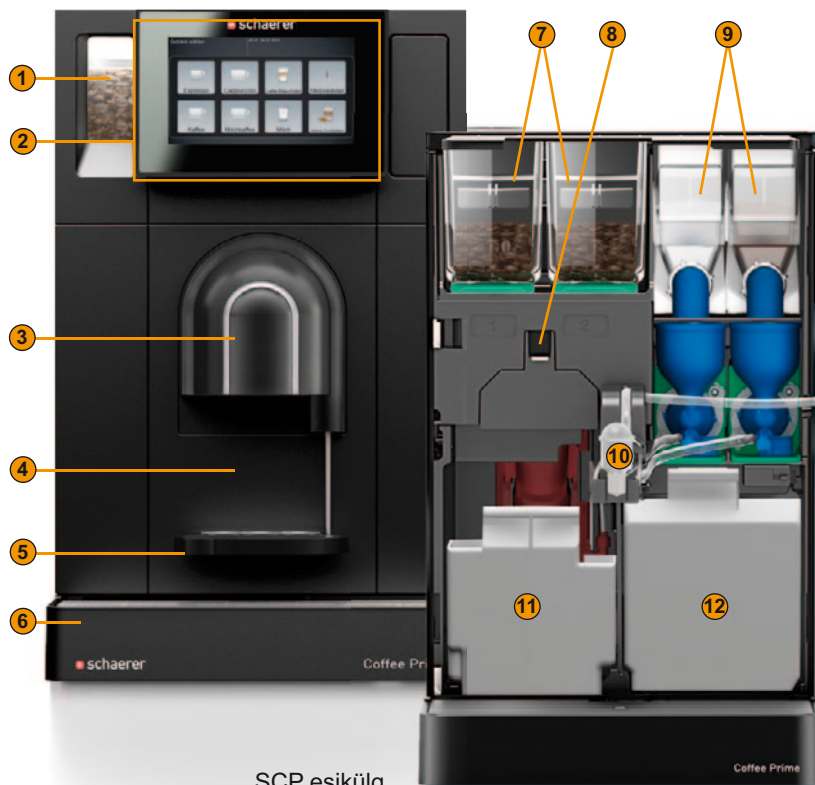
Schaerer Coffee Prime

Kasutusjuhend

V08 / 08.2018

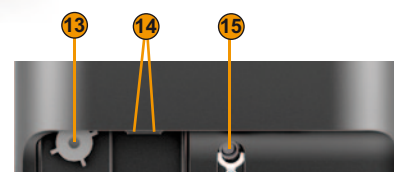


- 1 Oamahuti vaateaken
- 2 Juhtpaneel
- 3 Joogi väljajooksutoru
(koos kuuma vee väljajooksutoruga)
- 4 Teenindusüks
- 5 Tassirest
- 6 Tilgaalus koos tilgarestiga
- 7 Oamahuti
- 8 Puhastustablettide sisestuskoht
- 9 Pulbri anum
- 10 Ühekordne vahustuspea
- 11 Kohvipaksu hoidik
- 12 Joogivee mahuti
- 13 Püsiveeühendus
- 14 Toitepistik ja sees/väljas-pealüliti
- 15 Heitvee äravool



SCP esikülg

SCP tagakülg



- 1 Olekuriba
- 2 Smart Info
(info, kasutusjuhised, veateated)
- 3 Väli [Katkestamine]
- 4 Väli [Juhtmenüü]
- 5 Joogiväljad (programmeeritavad)
- 6 Joogiväljastuse näidik
- 7 Väli [Soojendusloputus]
- 8 Eelvalikuväli [Barista] Barista
- 9 Eelvalikuväli [DECAF]
- 10 Joogiregister (programmeeritav)



Schaerer Coffee Prime

Kasutusjuhend

V08 / 08.2018

Väljaandja

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versioon 08 | 08.2018

Tarkvara

V2.75

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer Ltd. kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer Ltd. jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer Ltd. vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

Sissejuhatus 6

Tere tulemast	6
Tähised ja sümbolid	6

Üldised ohutusjuhised 7

Kasutajale suunatud ohud	7
Masinaga seotud ohud	10

Tootekirjeldus 11

Sihipärane kasutamine	11
Jookide liigid ja võimsus	11
Tarnekomplekt ja tarvikud	13
Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed	14
Tehnilised andmed	19
Tüübisilt	20
EÜ vastavusdeklaratsioon	20
Tootja aadress	20
Kohaldatud normid	20

Paigaldus ja kasutuselevõtt 22

Paigutus	22
Asukoht	22
Keskkonnatingimused	22
Energiatoide	22
Tingimused	22
Toitekaabel	23
Ühendusväärtused	23
Veeühendus/äravool	24
Tingimused	24
Ühendusväärtused	24
Paigaldamine	24
Masina lahtipakkimine	24
Toiteühendus	25
Automaatne kasutuselevõtuprogramm	25
Kasutamise lõpetamine ja kõrvaldamine	25

Kasutamine 26

Kontrollimine enne sisselülitamist	26
Sisselülitamine	26
Puutekraani peaaken	27
Ülevaade	27
Masina teenindusukse avamine	30
Tähistatud juhtelemendid	31
Täitmine ja ühendamise	31
Kohvioad	31
Vesi	32
Joogipulbrid (Võimalus)	32
Piim (Võimalus)	33
Väljastamine	36
Tassiresti seadmine	36
Joogid	36
Topeltjoogid (Võimalus)	36
Kohvi väljastamine kannu* (Võimalus)	36

Kuum vesi	37
Külm vesi* (Võimalus)	37
Kuum piim (Võimalus)	37
Piimavaht (Võimalus)	37
Väljastusvõimalused	38
Väljastusrežiim	38
Toimuva väljastuse peatamine	38
Eelvalik	38
Väli [DECAF]	38
Kohvi kanguse valimine	39
Väli [Soojendusloputus]	39
Tühjendamine	39
Kohvipaksuanum	39
Heitvesi	40
Heitveepaak (Võimalus)	41
Transporditingimused	42
Puhkerežiim	42
Väljalülitamine	42
Kasutamise lõpetamine	42
Pikemad kasutuspausid (alates ühest nädalast)	42

Puhastamine 44

Puhastusintervallid	44
Automaatne sisse-/väljalülitusloputus	45
Iga kord enne täitmist	45
Sisemine joogivee mahuti	45
Automaatse masinapuhastuse käivitamine	45
Automaatne puhastamine üle päeva	46
Kohvipaksuanum	46
Tiilgaalus	46
Kohvisüsteemi puhastustablett	46
NcFoamer-i vahetamine (Võimalus)	47
Pulbrisüsteemiga segurianum (Võimalus)	47
Käsitsi puhastamine üle päeva	48
Piimaanum (Võimalus)	48
Sisemine joogiveepaak püsiveeühenduse korral	48
Lisajahutusseadme siseruum (Võimalus)	49
Puutekraan	49
Kohvimasina välispinnad	49
Vajadusel	49
Keedukamber	49
Kohviubade anum	50
Pulbrimahuti (Võimalus)	50
Heitveepaak (Võimalus)	52
Kohustuslik puhastus	52
HACCP-puhastuspõhimõte	52
Puhastuseeskirjad ja -tingimused	52
Puhastusvahendid	53
Puhastustablett	53
Katlakivi eemaldi	54

Teenindus ja hooldus 55

Katlakivi eemaldamine	55
Veefilter (Võimalus)	55

Sisemise joogivee mahuti veefiltri paigaldamine (Võimalus)	55
Sisemise joogivee mahuti veefiltri vahetamine (Võimalus)	56
Väline veefilter	57
Hooldus.	57
Teenindusplaan	57
Programmeerimine	58
Ülevaade.	58
Navigeerimine.	58
USB-pesa	59
Halduri profiil.	60
Süsteem	60
Konfiguratsioon	63
Hooldus	67
Info	69
Arveldusprofiil	69
Profiil Vähendatud arveldus	70
Profiil Masina hooldaja	71
Profiil Chef de Service	72
Profiil Kvaliteedijuht	73
Tõrgete kõrvaldamine.	74
Aken „Smart Info”	74
Veateatega tõrked	74
Ettevaatusabinõud	78
Puhastusvahendid	78
Kasutamine	78
Hoiustamine	78
Kasutuselt kõrvaldamine	78
Hädaabiteave	78
Hügieeninõuded	79
Vesi	79
Kohv	79
Piim	79
Automaadipulbrid/lahustuvad pulbrid	80
Vastutus.	81
Käitaja kohustused	81
Garantii- ja vastutusnõuded	81

Sissejuhatus

Tere tulemast

Selle kohvimasina näol oleme teie jaoks välja töötanud täisautomaatsete kohvimasinate järgmise põlvkonna. Selle masina väljatöötamise aluseks on meie ettevõtte erialased teadmised ja aastakümnete pikkune kogemus.

Käesolevast kasutusjuhendist leiate teavet kohvimasina, selle kasutamise ja puhastamise kohta. Juhul kui kohvimasinat ei kasutata vastavalt käesolevas juhendis toodud juhiste, ei vastuta tootja tekkinud kahjude eest. Kasutusjuhend ei pruugi sisaldada teavet kõikide võimalike kasutusolukordade kohta. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust meie klienditeenindusega.

Kohvimasina tööomadused sõltuvad õigest kasutamisest ja hooldusest. Enne esimest kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke juhend käepärases kohas.

Soovime teile edukat uue kohvimasina kasutamist!

Tähised ja sümbolid



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised!”

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi seadmega seotud ohte ja eripärasid tähistavaid märke ja sümboleid.

OHT!
Elektrilöögi oht!



Otsese elektrilöögi oht, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Üldine ohtlik olukord, mis võib põhjustada vigastusi. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Olukord, mis võib kahjustada masinat. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Kõrvetava auruga seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtadega. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum aur!



Kõrvetava auruga seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtadega. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Kuum pind!



Põletusega seotud vigastusoht. See oht on seotud väljastuskohtade ja tassi soojendamise kohtadega (lisa). Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

ETTEVAATUST!
Muljumisoht!



Muljumisega seotud vigastusoht. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga. Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

Üldised ohutusjuhised

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-st või alla laadida veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) asuvast MediaCentre'ist.

Kasutajale suunatud ohud

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvimasina asjatundmatu käsitsemise tagajärjel võivad tekkida kerged vigastused. Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.
- Masina teenindusseksiooni on ligipääs lubatud ainult kvalifitseeritud teenindustehnikutele
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui see ei tööta tõrgeteta või kui see on kahjustatud.
- Sisseehitatud ohutusseadiseid ei tohi mingil juhul muuta.
- Ärge puutuge masina kuumi osi.
- Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahoodust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.
- Paigaldage kohvimasin nii, et seda oleks võimalik takistamatult puhastada ja hooldada.
- Iseteenindatavate masinate ning teenindajaga masinate korral peab masinat jälgima koolitatud personal, tagades hooldusmeetmete järgimise ning kasutusalaastele küsimustele vastamise.
- Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbrimahutit üksnes automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).

OHT!
Elektrilöögi oht!



Elektriseadmete asjatundmatul käsitlemisel võib saada elektrilöögi.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Elektrisüsteemi kallal tohivad töötada üksnes elektrikud.
- Seade tuleb ühendada maandusega vooluvõrku (soovitame ühendada rikkevoolukaitselülitiga).
- Järgige vastavaid madalpinge-eeskirju ja/või regionaalseid või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- Ühendus peab olema nõuetekohaselt maandatud ja elektrilöögi vastu kindlustatud.
- Pinge peab vastama seadme tüübisildil olevatele andmetele.
- Ärge puudutage kunagi pinget all olevaid osi.
- Enne hooldustööde tegemist tuleb pealüliti välja lülitada või seade toitevõrgust lahutada.
- Toitekaablit tohib vahetada üksnes kvalifitseeritud hooldustehnik.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Lisaproduktidega või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Iseteenindatavate masinate juures peab sinna paigaldatud teavitussilt hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.
- Teenindusega masinate korral peab koolitatud personal hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Mürgistusoht puhastusvahendi manustamisel.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide ega hapetega.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge kunagi pange puhastusvahendit joogiveepaaki (sisemisse/välisesse).
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult ettenähtud otstarbel (vt etiketti).
- Ärge sööge ega jooge puhastusvahendi kasutamise ajal.
- Hoolitsege selle eest, et puhastusvahendi kasutamise ajal oleks korralik ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Pärast puhastusvahendi kasutamist peske käed kohe põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskarti ei ole, saab selle küsida müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Jookide, kuuma vee ja auru väljastusallas on põletusoht.

Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.

ETTEVAATUST!

Kuum pind!



Väljastuskohad ja keedukamber võivad kuumeneda. Puudutage väljavoolutoru ainult selleks ettenähtud pidemetest. Keedukambrit võib puhastada ainult siis, kui kohvimasin on jahtunud.

ETTEVAATUST!

Muljumisoht!



Kõigi liikuvate osade juures on muljumisoht. Sisselülitatud kohvimasina korral ei tohi käsi asetada kunagi kohviubade ega pulbrimahutisse ega ka keedukambri avasse.

Masinaga seotud ohud

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina asjatundmatu käsitlemise tagajärjel võivad tekkida kahjustused või saaste.

Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Kui vee karedus on üle 5 °dKH, tuleb kasutada katlakivifiltrit, vastasel korral võib katlakivi kohvimasinat kahjustada.
- Kindlustusõiguslikel põhjustel veenduge alati, et pärast töö lõpetamist oleks vee peakraan (püsiveeühendusega kohvimasinatele) suletud ning elektri pealüliti välja lülitatud või võrgupistik pesast välja tõmmatud.
- Järgige vastavaid madalpinge-eeskirju ja/või regionaalseid või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- Ärge kasutage seadet, kui vee juurdevool on blokeeritud. Vastasel korral veeanumat ei täideta ja pump töötab „kuivalt”.
- Schaerer AG soovib veeühendusele paigaldada stoppventiili (kohapeal), mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) tehke enne kohvimasina kasutuselevõttu puhastus.
- Kohvimasinat tuleb kaitsta ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jne).
- Tõrkeid võivad kõrvaldada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikud.
- Kasutage üksnes Schaerer AG originaalvaruosi.
- Teavitage teeninduspartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske osad asendada või remontida.
- Seadet ei tohi veega pritsida ega aurupuhastiga puhastada.
- Ärge paigaldage seadet pindadele, mille võidakse kasutada survepuhastust.
- Karamelliseeritud kohvi (aromatiseeritud kohvi) kasutamisel puhastage keedukambrit kaks korda päevas.
- Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbrimahutit üksnes automaadipulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).
- Ärge mitte kunagi kasutage külmutatult kuivatatud kohvi, seetõttu kleepub keedukamber kokku.
- Kui kohvimasinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad kohvimasin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel korral tekib kondensvee tõttu lühise või elektriliste komponentide kahjustumise oht.
- Kasutage alati uut masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge kasutage vanu voolikukomplekte.

Tootekirjeldus

Sihipärane kasutamine

Schaerer Coffee Prime (SCP) ja Schaerer Coffee Prime Powerpack (SCPP) on mõeldud erisuguste kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (pulberlisand ja kakao) valmistamiseks, mida saab väljastada soovitud viisil kas tassi, tassi, klaasi või kannu. Aurutoru on ette nähtud üksnes piima kuumutamiseks.

Masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, toitlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Seadet tohib paigaldada iseteeninduseks kohtadesse, kus seadme kasutamise ajal on kohapeal vastutav isik. Seadet tohib kasutada ärides, büroodes ja muudes taolistest töokeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögiga majutustes ning seda tohivad kasutada mittespetsialistid ja kliendid.

Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahooldust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



Seadme kasutamise kohta kehtivad Schaerer AG üldised äritingimused ja see kasutusjuhend. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina mitteotstarbekohane kasutamine võib kaasa tuua kahju. Schaerer Coffee Prime'i ei tohi mitte mingil juhul kasutada muude vedelike kuumutamiseks või väljastamiseks peale nimetatute või jahutatud piima (pastöriseeritud, homogeniseeritud, UHT).

Jookide liigid ja võimsus

Seadme versioonist ja varustusest olenevalt on võimalik valmistada järgmisi jooke:

Jookide võimsus tunni kohta		
Joogi liik	SCP 1.35/2.0 kW	Powerpack 2.0/3.0 kW
Kohv/espresso	kuni 60 tassi	kuni 100 tassi

Võimalik väljastatavate jookide arv		
Joogi liik	SCP 1.35/2.0 kW	Powerpack 2.0/3.0 kW
Espresso	✓	✓
Americano / kohv	✓	✓
Cappuccino	Lisa	Lisa
Latte macchiato	Lisa	Lisa
Pulbrijookid (šokolaad/piim)	Lisa	Lisa
Kuum vesi	✓	✓
Väike kann 250 ml	✓	✓
Kann 500 ml	✓	✓

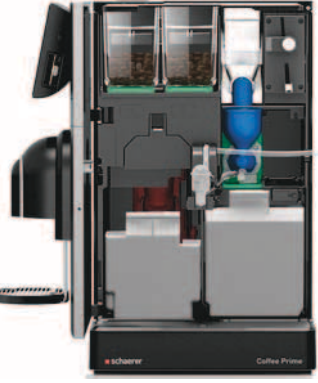
Piimamaht		
SCP 1.35 kW	Powerpack 2.0 kW	Powerpack 3.0 kW
		
–	+80% Piima maht	+130% Piima maht
kuni 8 oz (ca. 240 ml)	kuni 12 oz (ca. 350 ml)	kuni 16 oz (ca. 470 ml)

Tarnekomplekt ja tarvikud

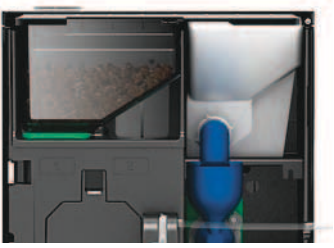
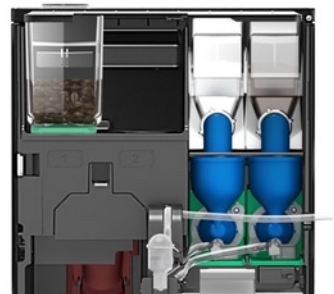
Tükiarv	Nimetus	Artiklinumber
1	Kohvimasin Schaerer Coffee Prime	-
Dokumendid		
1	Kasutusjuhend	-
1	Tarne kvaliteedi vorm	-
Üldtarvikud		
1	Tilgaalus koos heitveeühendusega	072781
1	Tassiresti võre	072656
1	Tilgaaluse tilgarest	072655
1	Vahetuskassett 200	072617
1	Vahetuskasseti adapter 200	33.2327.1000
1	Karbonaatkaredustest (2 katseribaga kott)	067720
1	Universaalinstrument koos teenindusukse avajaga	072816
1	Määre Molykote 111	33.2179.9000
1*	NcFoameri komplekt koos oranži piimadüüsiga 1.15 mm(15 tk) standardvarustuses	072926
1*	NcFoameri UM KE komplekt koos oranži piimadüüsiga 1.15 mm(15 tk) standardvarustuses	073015
1*	Piimavooliku kinnituskamber UM KE	072831
1	Väljalaskevoolik 1500 mm	00.0048.0042
1*	Tilgaaluse sulgurkork	072904
1*	Kaitseümbrisega voolik 1,5 m 3/8–3/4-tollise keermega	33.2292.1000
1*	Lisajahuti kaabliandurid SCP	072902
1*	Heitvee ventiilikomplekt	072489
1*	Puhver 20x0.6 elastomeer läbipaistev 4 tk BKE juurde	074319
1*	Toitekaabel EU 3x1 mm ²	063260
	Toitekaabel CH 3x1 mm ²	063261
	Toitekaabel UK 3x1 mm ²	071919
	Toitekaabel JP-C13 nurga all 3x2 mm ²	069087
Puhastamine/puhastustarvikud		
1	Puhastustabletid (purk 100 tk.)	065221
1	Puhastuspintsel	062951

* Olenevalt masina variandist.

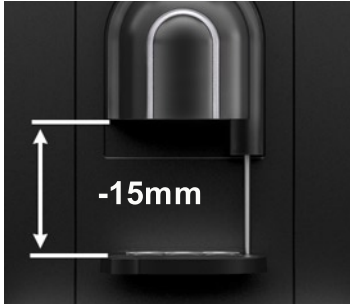
Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Powerpack	Lisavarustusel Powerpack on suurem keedukambri võimsus, mis võimaldab valmistada rohkem kohvi ja piima. Keedukambri võimsus on 2 või 3 kW. Paigaldussügavus tõuseb 80 mm võrra.
	Lisajahutusseade	Väline jahutusseade Milk Smart-iga masinatele. Maht: 8 l
	Väline mündivahetaja	Arvestussüsteeme saab paigaldada MDB (Multi Drop Bus) liidesega. Välise maksesüsteemi saab paigaldada hiljem.
	Sisemine mündi- ja žetoonikontroller	Sisemise müntide kontrollija on paigaldatav. See paigaldatakse teise pulbrisüsteemi asemele ja on suletav. Sisemise maksesüsteemi saab paigaldada hiljem.

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Maksesüsteemiliidesed	Ühendada saab levinumaid maksesüsteeme, mis vastavad MDB-standardile. Maksesüsteemi saab paigaldada hiljem. Võimalikud liidesed: • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max Väljastus- ja kassasüsteemide ühendamine: • E-protokolli kaudu • CSI-protokolli kaudu
	Topsihoidik	Kolme erineva suurusega topside hoidmiseks. Erinevaid topsisuurusi saab hiljem alati lisada. Üleval on 3 anumat suhkru, segamispulkade vms jaoks. Anumate suurused: • läbimõõt 60–74 mm • läbimõõt 75–82 mm • läbimõõt 83–90 mm
	Leti alla paigaldatav jahutusseade	Väline leti alla paigaldatav jahutusseade Milk Smartiga masinatele. Maht: 9.5 l Kasutamine NcFoamer UM KEkomplektiga (masinaalne jahutusseade).
	Koos leti alla paigaldatava sahtliga seadme ja sisseehitatud kohvipaksumahutiga	Leti alla paigaldatav seade sisaldab suurema mahutavusega kohvipaksuanumat, kuhu mahub 100 kohvikooki. Leti alla paigaldatavat seadet saab ka kohandada. <i>Kohvipaksuanumat ei kontrollita.</i> <i>Leti alla paigaldatav sahtliga seade ja sisseehitatud kohvipaksuanum eeldab lisavarustusse kuuluva letialuse kohvipaksukoguri olemasolu.</i>

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Lisajahuti või topsidosaatori alus.	Lisajahuti või topsidosaator on koos alusega samal tasandil nagu aluse ja integreeritud kohvipaksuanumaga sahtliga masin. Aluseid saab paigaldada tagantjärele.
	Teine veski koos standardse oamahutiga	Paigaldada saab teise oamahuti koos veski-ga. Kummagi oamahuti maht: 600 g
	Erioamahuti	Hiljem saab vasakule veskile kahe väikse oamahuti asemele paigaldada ühe suure. Erioamahuti maht: 1200 g
	Pulbrisüsteem pulbrimahutiga Twin	Pulbrisüsteem 1 või 2 pulbrisordile. Ühe pulbrimahuti maht: 700 g/0,95 l
	Pulbrisüsteem koos pulbrimahutiga	Hiljem saab vasakule pulbrisüsteemile kahe väikse pulbrimahuti asemele paigaldada ühe suure. Suure pulbrimahuti maht: 1,4 kg/2 l

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Värske piima süsteem koos piimapumbaga*	(*) Värske piima süsteem koos piimapumbaga ei ole praegu saadaval. Piimapump kasutab vasakpoolse pulbrisüsteemi ühendusi. Seetõttu ei saa vasakut pulbrisüsteemi kasutada. Lisaks lisajahutile ja letialusele jahutile on võimalik paigaldada ka letialuse piima lisaseade.
	Külgmine joogiväljastus *	(*) Külgmise joogiväljastusega süsteem ei ole praegu saadaval. Külgmine joogiväljastus on mõeldud kohvi väljastamiseks otse kannu.
	Külma vee seguklapp pulbrisüsteemi juurde	Külma vee lisamine lahustuvatele jookidele on pulbrisüsteemiga masinatel standardvarustuses. Seguklappi saab ilma pulbrisüsteemita masinatel konfigurioneerida lisavarustusena. Seguklappi saab ilma pulbrisüsteemita masinatele paigaldada tagantjärele.
	Keedukiirendi suurte jookide jaoks	Kiirkeetel võimaldab suuri jooke (nt americano) veel efektiivsemalt ja parema kvaliteediga väljastada.
	Topeljookide väljastussüsteem (lisavarustuse Powerpack korral standardvarustuses)	Jookide topeltväljastamine on võimalik vaid lihtsate kohvijookide puhul. Jookide topeltväljastust ei saa tagantjärele paigaldada ning tuleb valida masina konfigureerimisel.

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Standardne NcFoamer-komplekt (A) standardsele piimatemperatuurile.	Vastavalt masina varustusele tuleb kasutada erinevaid piimadüüse. Leti alla paigaldatava jahutusseadmega masinad vajavad vahustajat NcFoamer, millel on pikk voolik. <i>Vt peatükk Lisateabe piimadüüside ja värvi-kodeeringu kohta leiate jaotistest „Kasutamine” — „Täitmine ja ühendamine” — „Piim”.</i>
	Lisavarustusse kuuluv NcFoamer-komplekt (B) kõrgendatud piimatemperatuurile.	Leti alla paigaldatava jahutusseadmega masinad vajavad vahustajat NcFoamer, millel on pikk voolik. Piima ja piimavahu temperatuur suureneb selle piimadüüsiga ca. 10°C võrra. <i>Vt peatükk Lisateabe piimadüüside ja värvi-kodeeringu kohta leiate jaotistest „Kasutamine” — „Täitmine ja ühendamine” — „Piim”.</i>
	Liigutatav tassirest vähendatud tassialuse kõrgusega	Valida saab kahe tassiresti vahel. Tavaline tassirest võimaldab 15 mm suuremat tassikõrgust. Hiljem saab lisada 15 mmvõrra vähendatud tassialuse kõrgusega tassiresti. Võimalikud on järgmised tassialuse kõrgused. • Ilma tassirestiga: 185 mm • Pika tassirestiga: 100 mm • Lühikese tassirestiga: 85 mm (lisavarustus)
	Letialune kohvipaksu eemaldus	Kohvipaksu anumal ja kohvimasina põhjas on ava, mis rihitakse kohakuti leti sees oleva avaga. Kohvipaks kogutakse suurde leti all olevasse anumasse. Letialune kohvipaksueemaldus on võimalik ilma masinat ümber ehitamata. <i>Ka letialust kohvipaksukogurit on vaja koos lisavarustusse kuuluva leti alla paigaldatava sahtliga seadme ja sisseehitatud kohvipaksuanumaga.</i>
	Heitvee äravool	Heitvee äravoolu saab hiljem juurde lisada.

Näide	Lisa	Kirjeldus
	Heitvee paagi järelevalve	Järelevalvega heitvee paak heitvee äravoolu asemel.



Detailse info saamiseks võtke palun ühendust müügiesindajaga.

Tehnilised andmed

Nimivõimsus	SCP	Powerpack**
	2000-2400 W	5500-6300 W

Töötemperatuur	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Minimaalne töötemperatuur (T min)	115°C	70°C
Maksimaalne töötemperatuur (T max)	135°C	98°C

Ülerõhk	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Tööülerõhk	4 bar	16 bar
Lubatud tööülerõhk (p max)	16 bar	16 bar
Kontrollülerõhk	24 bar	24 bar

Maht	
Veepaak	5.2 l
Oamahuti 1. Veski	600 g
Oamahuti 2. Veski*	600 g
Erioamahu vasakpoolse veski juures*	1x 1200 g
Pulbrimahuti*	1x 1400 g
Pulbrimahuti Twin*	2x 700 g
Kohvipaksuanum	40 kohvikooki

Välismõõtmed	SCP	Powerpack*
Laius	346 mm	346 mm
Kõrgus (jalgade max kõrgusega)	570 mm	570 mm
Sügavus	518 mm	598 mm

Tühikaal	SCP	Powerpack*
	25 kg	33 kg

Pidev helirõhutase***	SCP	Powerpack*
	<70 dB (A)	<70 dB (A)

Tehniliste muudatuste õigus kaitstud.

- * Lisa
- ** Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused puudutavad põhivarustust.
- *** Teeninduspersonali töökohas jääb A-hinnanguga helirõhutase (slow) ja Lpa (impulse) igas töörežiimis alla 70 dB (A).

Tüübisilt

Andmesildi asukoht:

- Masina tagaküljel otse toiteühenduse ja pealüliti all.
- Masina siseküljel otse veepaagi taga masina tagakülje juures.
- Tehniliste probleemide ja garantiijuhtumite korral öelge tüübisildil olev seerianumber.



Designation coffee machine
 Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 4528 Zuchwil, Switzerland
 Typ SCP
 Serial No. «1115 FT 003»
 Nominal pressure 1.6 MPa (16 bar)
 main pressure 0 – 1.0 MPa (0 – 10 bar)
 Electrical Ratings 2000-2400W
 220-240V~ 50/60Hz
 Fuse on-site 10-16A
 made in Switzerland

Tüübisildi näide



Seerianumbri kaks esimest numbrit tähistavad tootmisaastat ja kaks järgmist kalendrinädalat.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutav isik
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Kohaldatud normid

Ülalnimetatud tootja kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivi kehtivatele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks täitmiseks rakendatakse DEKRA Certification GmbH poolt vastavalt sertifikaadile SN EN ISO 9001: 2008 sertifitseeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi.

Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainuüksi tootja. Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavuse kohta	
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ	EMÜ direktiiv 20014/30/EL
• EN 60335-1: 2012 • EN 60335-2-75: 2004 +A1 +A11 +A2 +A12 • EN 62233: 2008	• EN 55014-1: 2006 • EN 55014-2: 1997 +A1 +A2 • EN 61000-3-2: 2014 • EN 61000-3-3: 2013
RoHS-i direktiiv 2011/65/EL	

Euroopa direktiivide järgmine
• määrus (EL) nr 10/2011 • määrus (EÜ) nr 1935/2004 • Määrus (EÜ) nr 2023/2006 • WEEE 2012/19/EÜ

International (CB)	
Ohutus • IEC 60335-1: 2010 • IEC 60335-2-75: 2012	EMC • CISPR 14-1: 2005 • CISPR 14-2: 1997 +A1:2001 +A2:2008 • IEC 61000-3-2: 2014 • IEC 61000-3-3: 2013

Paigaldus ja kasutuselevõtt



Masin tuleb paigaldada vastavalt kehtivatele piirkondlikele, riiklikele või kohalikele elektri- ja sanitaareeskirjadele. Siia kuulub ka piisav tagasivoolu kindlustus.

Paigutus

Asukoht

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina paigalduskohale kehtivad alltoodud piirangud. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- Paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi kohvimasina raskuse all painduda.
- Ärge asetage kohvimasinat kuumale pinnale ega soojusallikate lähedusse.
- Paigaldage kohvimasin selliselt, et väljaõppega tehnikul oleks võimalik masinat igal ajal kontrollida.
- Vedage vajalikud toiteühendused vastavalt kliendi paigaldusplaanile kuni 1 m masina paigalduskohast.
- Jätke masina hooldustöödeks ja käsitlemiseks piisavalt ruumi:
 - seadme kohale peab jääma ruumi masina kohviubadega täitmiseks.
 - Masina tagumise külje ja seina vahele jätke (õhuringluseks) vabaks min. 5 cm (õhuringluseks).
- Järgige kohalikke köögitehnilisi eeskirju.

Keskkonnatingimused

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kohvimasina paigalduskoht peab vastama alltoodud ümbrustingimustele. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- Paigaldusruumi temperatuur +10 °C kuni +40 °C (50 °F kuni 104 °F)
- Suhteline õhuniiskus max 80%
- Kohvimasin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Masinat ei tohi kasutada välistingimustes ega jätta seda välja sademete (vihm, lumi, jäide) kätte!

Kui kohvimasina ümbrustemperatuur on langenud alla nulli:

- ▶ siis pidage enne masina kasutuselevõttu klienditeenindusega nõu.

Energiatoide

Tingimused

Elektriühendus tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupingele.

OHT!
Elektrilöögi oht!**Elektrilöögioht!****Järgige kindlasti järgmisi punkte:**

- Faasipinge peab vastama tüübisildil näidatud amprivaartusele!
- Masina peab saama kõigi faaside toitevõrgust välja lülitada.
- Kohapealne elektrisüsteem peab vastama standardile IEC 364 (DIN VDE 0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolu kaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN 61008). (B-tüüpi rikkevoolukaitselülid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Nii saavutatakse kõrge ohutustase.)
- Ärge kasutage katkise toitekaabliga masinat. Laske katkine toitekaabel või pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamata välja vahetada.
- Schaefer AG soovib kasutada pikendusjuhet! Ent kui otsustate pikendusjuhet (mini-maalne läbimõõt: peab olema 1,5 mm²), järgige kaablitootja andmeid (kasutusjuhend) ning kehtivaid kohalikke eeskirju.
- Vedage toitekaabel selliselt, et keegi ei saa sellesse takerduda. Kaalit ei tohi vedada üle nurkade ja teravate servade, millegi vahele kinni kiiluda ega jätta seda ruumis vabalt ripuma. Peale selle ei tohi kaablit paigutada kuumadele esemetele, vaid kaitsta seda õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- Masinat ei tohi kunagi toitekaablist tõsta ega tõmmata. Mitte kunagi ei tohi tirida toitekaablist, et pistik pistikupesast välja tõmmata. Ärge puudutage kaablit või pistikut märgade kätega! Mitte mingil juhul ei tohi märga pistikut toitepistikusse pista!

Toitekaabel**ETTEVAATUST!**
Oht kasutajale!**Vigase või mitteoriginaaltoitekaabli korral on elektrilöögi- ja tuleoht!**
Kasutage originaaltoitekaablit.

- Riigis kasutatava originaaltoitekaabli saate hoolduspartnerilt.
- Mõlemale poole ühendatavaid toitekaableid võib ise vahetada.
- Statsionaarselt ühendatavad toitekaablid peab vahetama hooldustehnik.

See seade sisaldab maaühendust funktsionaalseks maanduseks.

Ühendusväärtused

SCP					
Voolu-võrk	Ühendusväärtused			Kaitse (maja)	Ühenduskaabli ristlõige
*1L, N, PE (CH)	220–240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
1L, N, PE	100 V ~	50/60 Hz	1350 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
1L, N, PE	110 – 120 V ~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	200 V 2~	50/60 Hz	1800 W	15 A	3 x 1.5 mm ² 3 x 16 AWG
2L, PE	220–240 V ~	50/60 Hz	2000-2400 W	10 – 16 A	3 x 1 mm ²

SCP Powerpacki (lisavarustus)					
Voolu-võrk	Ühendusväärtused			Kaitse (maja)	Ühenduskaabli ristlõige
*1L, N, PE (CH)	220–240 V ~	50/60 Hz	1800-2300 W	10 – 16 A	3 x 1.0 mm ²
			2800-3300 W	16 A	3 x 1.5 mm ²
			5500-6300 W	30 A	3 x 4 mm ²
2L, PE	208 V 2~	60 Hz	5000 W	2x 30 A	3 x 12 AWG
2L, PE	208 – 240 V 2 ~	60 Hz	5000-6200 W	2x 30 A	3 x 12 AWG

Tehniliste muudatuste õigus kaitstud.
* Esitatud väärtused puudutavad põhivarustust.

Veeühendus/äravool

Tingimused

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kui masinas kasutatavad ained on ebakvaliteetsed ja vee näitajad valed, võib masin kahjustada saada.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Vesi ei tohi olla must ning kloorisisaldus ei tohi olla üle 100 mg liitri kohta.
- Ärge ühendage masinat puhtalt osmoosse või muu agressiivse veega allika külge.
- Vee karbonaatkaredus ei tohi olla suurem kui 5–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8,9–10 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ning üldkareduse väärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 5 °dKH või 8,9 °fKH. pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5–7.
- Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (puhta-/heitveevoolik).

Veeühendus tuleb teha vastavalt kehtivatele üldnõuetele ja vastavas piirkonnas kehtivatele nõuetele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tulevad torud ja vee juurdevoolu voolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Kohvimasin tuleb ühendada sulgurventiiliga joogiveetoru külge. Ühendamine toimub survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge (seadistage rõhule 0,3 MPa (3 bar)).

Kui monteerite masina vee äravoolule, tuleb tilgaalusele ja sifoonile ühendada tarnega kaasasolev temperatuurikindel äravooluvoolik. See kinnitatakse korralikult äravoolule ja paigaldatakse kalde alla (et vesi saaks ära voolata).



„Veekvaliteedi lisajuhend“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida otse alla veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) olevast MediaCentre'ist.

Ühendusväärtused

Veerõhk	Soovituslik:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Max:	0,6 MPa (6 bar)
Vee sisendtemperatuur	Min:	10°C
	Max:	30°C

Paigaldamine

Masina lahtipakkimine



Lugege enne masina paigaldama hakkamist tähelepanelikult läbi peatükid „Paigaldamine“ ja „Energiavarustus“!

- Masina lahtipakkimine.
- Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnega kaasas olevaid lisasid.
- Võtke kaasasolevad tarvikud kohvipaksuanumast ja veepaagist välja.
- Hoidke originaalpakend alles, juhuks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

Toiteühendus

Võimalus 1: SCP kuni 3 kW

- ▶ Asetage toitekaabli ühendus all masina tagaküljele.
- ▶ Ühendage toitepistik paigalduskoha pistikupessa.
 - ☒ Masin on sisselülitamiseks valmis.



Võimalus 2: SCP koos 6-ga kW

Masin on tehases varustatud statsionaarse kaabliühendusega. Paigalduskohas on olemas toiteühendus riigis kasutatava toitepistiku või eelpaigaldatud pealüliti kaudu.

- ▶ Ühendage toitepistik paigalduskoha pistikupessa või lülitage eelpaigaldatud pealüliti sisse.
 - ☒ Masin on sisse lülitatud.
 - ☒ Ilmub peaeekraan, soojendamine algab.
 - ☒ Masin on töövalmis kui ta on saavutanud vajaliku töötemperatuuri.



Masina esmakordsel sisselülitamisel tehakse automaatselt ekraanilt juhitud masinakonfiguratsioonide seadistamine.

Automaatne kasutuselevõtuprogramm



Kasutuselevõtuprogramm käivitub esimesel sisselülitamisel automaatselt. Selles kirjeldatakse paigaldamise kõik punktid.



Vt kohvimasina sisselülitamist ptk „Kasutamine“ - „Sisselülitamine“.

Kasutamise lõpetamine ja kõrvaldamine



Kohvimasin tuleb kasutusest kõrvaldada vastavalt kohalikele ja seadusega sätestatud eeskirjadele.

- ▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.

Kasutamine

Kontrollimine enne sisselülitamist

- ▶ Enne kohvimasina sisselülitamist kontrollige, kas järgmised tingimused on täidetud.

Tingimused kohvimasina sisselülitamiseks:

- Veeventiil (püsiva veeühenduse korral) on avatud/joogiveepaak on värske veega täidetud.
- Tilgaalus on tühi ja õigesti sisestatud / Heitvee äravool on õigesti paigaldatud / heitveepaak on ühendatud.
- Oamahuti(d) on täidetud ja riivistus on lahti.
- Kohvipaksuanum on tühi ja õigesti oma kohale lükatud.
- Kohvmasin on ühendatud vooluvõrku.

Sisselülitamine



Joonisel on kujutatud SCP koos 2 kW ja eemaldatava toitekaabliga

Võimalus 1: SCP koos 2-ga kW

- ▶ Ühendage toitekaabel masinasse.
- ▶ Ühendage toitepistik pistikupessa.
- ▶ Lülitage kohvmasin sisse tagakülje allosas olevast pealülitist (toiteühenduse kõrval).

Võimalus 2: SCP Powerpack 3 või 6-ga kW

Kõik SCP Powerpackid on varustatud statsionaarse kaabliühendusega.

- ▶ Ühendage toitepistik pistikupessa.



Võimalus 3: Ooterežiimist

- ▶ Vajutage lühidalt paremal juhtpaneeliküljel olevat klahvi.
 - ☑ Masin käivitub ooterežiimist.
 - ☑ Ilmub peaekraan, soojendamine algab.
 - ☑ Masin on töövalmis kui ta on saavutanud vajaliku töötemperatuuri.



Masina esmakordsel sisselülitamisel tehakse automaatselt ekraanilt juhitud masinakonfiguratsioonide seadistamine.

Võimalus 1: Lisajahutusseade

Ühendamine:

- Ühendage lisajahuti eraldi toitekaabli abil tagaküljele [A].
- Ühendage tasemekontroll tagaküljele [B].

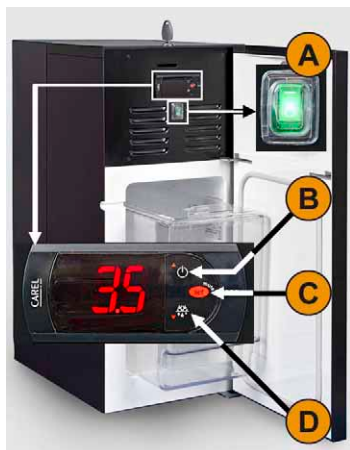


Sisselülitamine:

- Avage uksed.
- Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- Vajutage klahvi [B] ± 3 s ja hoidke all.
 - ☒ Seade on sisse lülitatud.

Temperatuuri seadistamine:

- Vajutage klahvi [C] ja hoidke all, kuni praegune temperatuur hakkab vilkuma.
- Suurendage klahviga [B] sätetemperatuuri või vähendage seadistust klahviga [D].
- Klahv [C] salvestab seadistuse.
- Sulgege uksed.

*Järgige lisajahuti kasutusjuhendit.**Vt peatükk Jaotis „Käsitsemine” — „Täitmine ja ühendamine” — „Piim” — „Lisavarustus: lisajahutusseade”.***Võimalus 2: Leti alla paigaldatav jahutusseade**

Ühendamine:

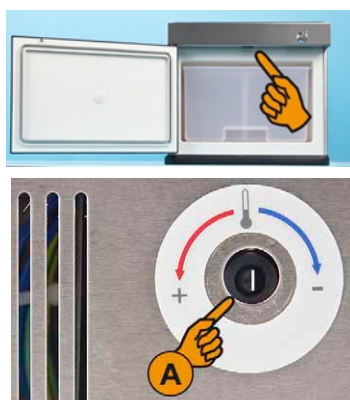
- Ühendage leti alla paigaldatav jahutusseade selle tagaküljel oleva eraldi toitekaabli abil

Sisselülitamine:

- Avage uksed.
- Lülitage all olev nookurlüliti sisse.
 - ☒ Lülitis põleb roheline tuli.

Temperatuuri seadistamine:

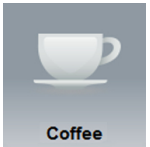
- ☒ Temperatuur on tehases seadistatud.
- ☒ Termostaat (A) võimalike temperatuurikohanduste tegemiseks asub tagaküljel.
- Sulgege uks.

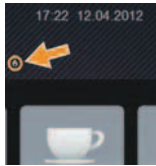
*Järgige leti alla paigaldatava jahutusseadme kasutusjuhendit.***Puuteekraani peaaken****Ülevaade**

Peaakna kuva.



Peaakna kuval olevad nähtavad elemendid olenevad masina olekust.

Sümbol	Kirjeldus
Joogi vahekaart 	On viis kasutatavat joogivälja. Igale väljale võib salvestada kaheksa jooki. Hooldustehnik saab joogivälju suvaliselt nimetada ja seada.
Joogiväli 	Igale joogiväljale saab määrata ja vastavalt programmeerida soovitud joogi. Vastav jook väljastatakse joogiväljale vajutamisel. Hooldustehnik saab joogivälju suvaliselt nimetada ja määrata.
Stopp 	Väli [Stopp] kuvatakse ainult joogi väljastamise ajal. Sellega saab kustutada aktuaalse väljastamise ning võimalikult eelnevalt valitud joogid.
Teenindusmenüü 	Teenindusmenüüsse pääsemine ▶ vajutage välja [Teenindusmenüü]. ☒ Avaneb teenindusmenüü aken. „Teenindusmenüüs“ on olemas alljärgnevad otsevalikufunktsioonid: • piimasüsteemi sisse-/väljalülitamine (ainult aktiivse piimasüsteemiga) • kiirinfo akna sisse-/väljalülitamine. • Aktiveerige ooterežiim. • Avage teenindusüks. Kõik muud funktsioonid on määratud kasutajaprofiilile, mille saab aktiveerida hooldustehnik. Vt peatükk Võimalike profiilide kohta vt lisateavet jaotisest „Programmeerimine“
Info 	Väli [Info] kuvatakse ainult siis, kui esineb viga või masina töövalmiduse kindlustamiseks on vajalik kasutaja või hooldustehniku sekkumine. Vt peatükk „Rikete kõrvaldamine“.

Sümbol	Kirjeldus
Ülessoojendamise 	Väikest leeki (nool) kuvatakse kuupäeva all vaid masina soojenemise ajal. Selle toimingu jooksul ei saa jookke väljastada ja selle kohta kuvatakse infoaken.
DECAF 	Kofeiinivabade jookide (DECAF) väljastamise tingimuseks on kaks veskit, millest üks täidetakse kofeiinivabade ubadega. Väljaga [DECAF] saab valida kofeiinivabade ubadega kasutatava veski. Seejärel saab valida mistahes kohvijoogi; valitud jook valmistatakse kofeiinivabadest ubadest. <i>Välja [DECAF] saab programmeerida vaid hooldustehnik või haldur.</i>
Barista 	Baristavälja abil saab ühekordselt muuta väljastatava joogi kangust. Pärast joogi väljastamist muutub baristavälja seadistus automaatselt tagasi „keskmiseks“. <i>Välja [Barista] saab programmeerida vaid hooldustehnik või haldur.</i>
Soojenemisaegne loputus 	Väljaga [Aufwärmspülung] (Soojendusloputus) saab käsitsi loputust käivitada, et süsteemi pärast pikemat jookide väljastamise vahele jäävat pausi üles soojendada. See tagab kohvile optimaalse temperatuuri. <i>Välja [Aufwärmspülung] saab programmeerida vaid hooldustehnik või haldur.</i>
Katkesta 	Aknas „Profirežiimil puhastus“ on alljärgnevad juhtväljad: - Väli [Tühista] katkestab käimasoleva puhastuse. Puhastusvajadus jääb aktiivseks. - Väli [Stopp] katkestab profirežiimi ja käivitab standardviisardi. - Väli [Ava] võimaldab teenindusust puhastusettevalmistuste ajal lukust vabastada. <i>Puhastamise käivitumiseks profirežiimis on parameeter „Profirežiimil puhastus“ menüüs „Süsteem“ – „Puhastamine“ aktiveeritud.</i>
Stopp 	
Ava 	

Klahv juhtpaneeli paremal küljel:

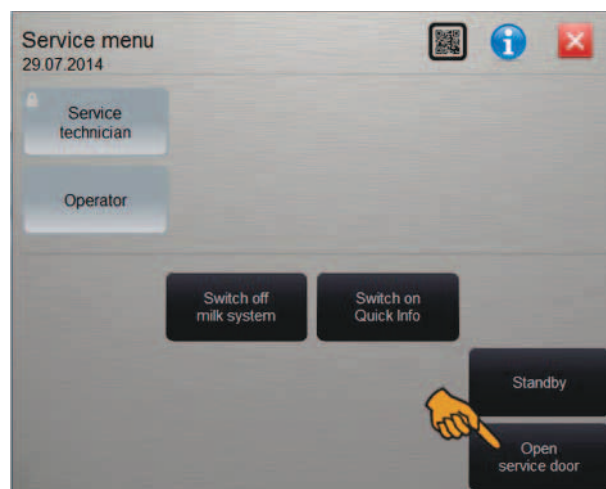
Klahv	Kirjeldus
	Juhtpaneeli paremal küljel oleval klahvil on alljärgnevad funktsioonid: - Teenindusukse avamine. - Teenindusmenüü avamine. - Ooterežiimi lõpetamine. Masin on ooterežiimis. ► Vajutage klahvi lühidalt. ☑ Teenindusuks avaneb. ► Vajutage klahvi veidi kauem < 6 s. ☑ Avaneb teenindusmenüü. <i>Vt peatükk „Teenindus ja hooldus“ - „Ekraani kalibreerimine“.</i> Masin on ooterežiimis. ► Vajutage lühidalt klahvi. ☑ Masin läheb ooterežiimi.

Masina teenindusukse avamine

Võimalus 1: Vajutage puutekraanil



- ▶ Vajutage puutekraanil välja [Service-Menü] (Teenindusmenüü) (vt joonist).
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.



- ▶ Vajutage välja [Ava teenindusuks].
 - ☒ Teenindusuks avaneb.

Võimalus 2: Juhtpaneeli parempoolse klahviga

Masin on taas ooterežiimis:

- ▶ Vajutage lühidalt klahvi (juhtpaneeli paremal küljel).
 - ☒ Teenindusuks avaneb.

Seade on ooterežiimis:

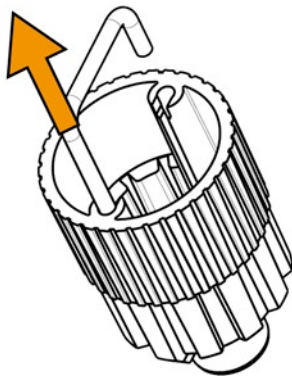
- ▶ Vajutage lühidalt klahvi (juhtpaneeli paremal küljel).
 - ☒ Masin läheb ooterežiimi.
- ▶ Vajutage veel kord lühidalt klahvi (juhtpaneeli paremal küljel).
 - ☒ Teenindusuks avaneb.



Võimalus 3: Multitooliga

Masin on välja lülitatud:

- ▶ Tõmmake raam Multitoolist välja.



- ▶ Viige raami pikem ots horisontaalselt parempoolsesse ukseavasse.
 - ☒ Kerge vajutus riivistusel avab ukse.

Tähistatud juhtelemendid

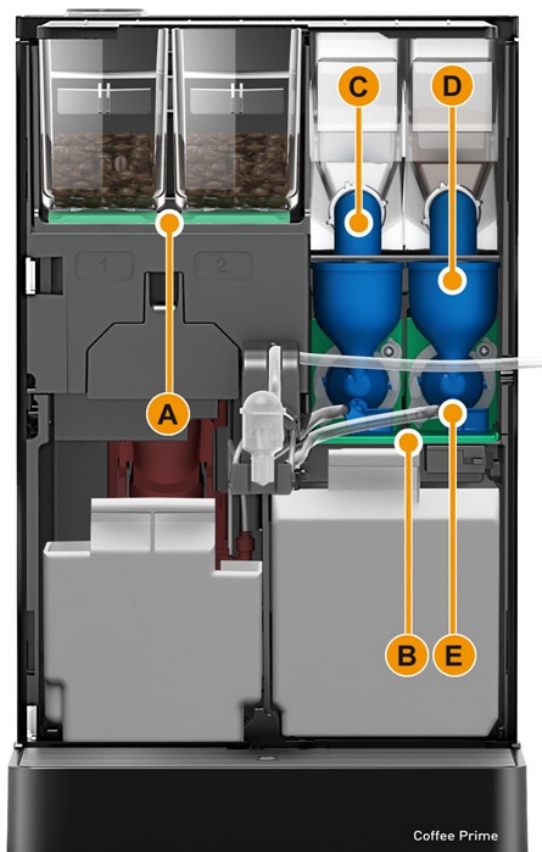
Masina juhtelemendid on värviliselt esile tõstetud.

Rohelised juhtelemendid:

- (A) Oamahuti liugur koos vasaku/parema lukustusega (lisavarustus).
- (B) Pulbrisüsteemi väljalaske liugurseadis (lisavarustus)

Siniseid masina elemente saab täitmiseks liigutada ja puhastamiseks demonteerida:

- (C) vasaku/parema pulbriväljalaske nurk (lisavarustus).
- (D) vasaku/parema seguri anuma nurk (lisavarustus)
- (E) vasaku/parema vooliku pistikühendus (lisavarustus)



Täitmine ja ühendamine



Uuesti täitmisel pidage silmas, et max. täitekogus valitaks nii, et mahutikaas mahuti sisu ei puudutaks.

Kohvioad

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohviveski pöörlevad jahvatusterad on vigastusohtlikud.
Ärge kunagi puutuge kohviubade anumad, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kui kohviubade anumasse satub kõrvalisi aineid või esemeid, võib see kohviveski ummistada või jahvatusterasid kahjustada.
Ärge valage oamahutisse kunagi midagi peale kohviubade.



Kontrollige, et mahutis olevad oad ei puudutaks oamahuti kaant!



- Avage masina teenindusüks.

Vt peatükk „Puutetundlik peaaaken” — „Teenindusukse avamine”.

- Avage masina kaas, keerates selle üles.

Võimalus 1: Väike oamahuti

- Tõmmake riivistusliugur (A) oamahutist kuni piirajani välja.
 - ☒ Oamahuti vabastatakse riivistusest ja suletakse samas liuguriga.
- Võtke vabastatud oamahuti masinast välja.
- Kallake kohviod sisse (max. 600 g) anuma kohta.
- Pange kohviubade anum seadmesse tagasi.
- Vajutage riivistusliugur sisse.
 - ☒ Oamahuti on taas riivistatud ja lahti.

Võimalus 2: Suur oamahuti

- Valage kohviod sisse (max. 1200 g).
- Sulgege uuesti masina kaas.
- Sulgege teenindusüks.



Vesi

- Avage masina teenindusüks.



Vt peatükk „Puutetundlik peaaaken” — „Teenindusukse avamine”.

Võimalus 1: Sisemine/väline joogiveepaak

- Loputage joogiveepaaki iga päev puhta veega.
- Puhastage joogiveepaagi kaant värskes veega.
- Enne masina kasutamist täitke joogiveepaak puhta värskes veega.
- Asetage joogiveepaak tagasi oma kohale.



Jälgige, et lisatud joogivesi ei puudutaks suletud joogiveepaagi kaant!

Võimalus 2: Püsiveeühendus

Masin võib kahjustuda, kui pump kuivalt töötab.
Kindlustage enne masina sisselülitamist, et peaventil oleks avatud.

- Avage peaventili kraan.



Kindlustusest tingitud põhjustel on soovitatav veekraan päeva lõpus sulgeda.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Joogipulbrid (Võimalus)

Pöörlevad doseerimisspiraalid on vigastusohtlikud.
Ärge asetage kätt pulbrimahutisse kunagi, kui kohvimasin töötab.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Ebasobiva pulbriga täitmine toob kaasa ummistusohu.

Ärge valage pulbrimahutisse kunagi midagi peale kohviautomaadi jaoks ette nähtud pulbri.



Jälgige, et lisatud šokolaadipulber ei puudutaks suletud pulbrimahuti kaant!

► Avage masina teenindusüks.



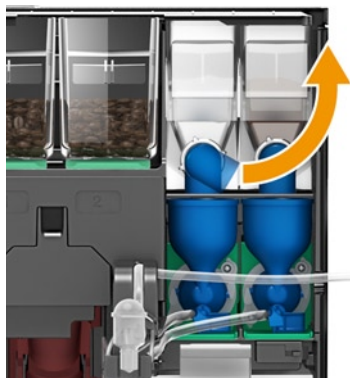
Vt peatükk „Puutetundlik peaaken” — „Teenindusukse avamine”.

► Avage masina kaas, keerates selle üles.

► Keerake pulbri väljavoolunurka 90° võrra üles.

☑ See takistab pulbri masinasse pudenemist.

► Tõstke pulbrimahuti eest kergelt üles ja tõstke see masinast ära.



Võimalus 1: Kakao

► Lisage soovitud kakaopulber.

☑ Väike pulbrimahuti max. 700 g.

☑ Suur pulbrimahuti max. 1400 g.

► Paigaldage pulbrimahuti masinasse tagasi.

► Keerake pulbri väljalaskenurk väljalaskepositsiooni tagasi.

Võimalus 2: Topping

► Lisage soovitud piimapulber.

☑ Väike pulbrimahuti max. 700 g.

☑ Suur pulbrimahuti max. 1400 g.

► Paigaldage pulbrimahuti masinasse tagasi.

► Keerake pulbri väljalaskenurk väljalaskepositsiooni tagasi.

► Sulgege uuesti masina kaas.

► Sulgege teenindusüks.

Piim (Võimalus)

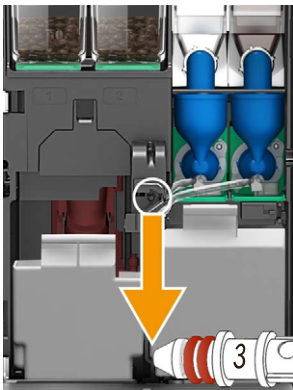
NcFoameri komplekt (terviklik ühekordne vahustuspea) koosneb järgnevatest osadest:

- Ühekordne vahustuspea
- Piimavoolik
- Piimaimuotsik (ava) värvikoodiga



Joogi väljastamise ajal saavutatakse soovitud piimatemperatuur eri NcFoameri komplektide kasutamisega. Aurubooneri sätetemperatuur on 130 °C. Vajadusel laske see hooldustehnikul vastavalt seadistada.

Sõltuvalt masina varustusest ja aurudüüsist on saadaval alljärgnevad NcFoameri komplektid:

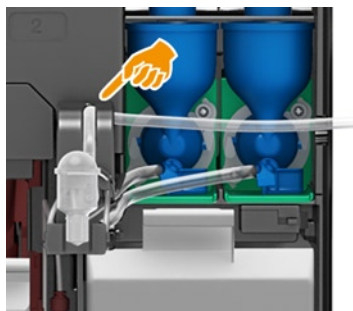
NcFoameri värvikoodi ülevaade		Auruboileri võimsus		
		SCP 1.35 kW	SCPP 2 kW	SCPP 3 kW
	Aurudüüsi numbrikood	1	2	3
	Aurudüüsi läbimõõt	Ø 1,38 mm	Ø 2.00 mm	Ø 2.32 mm
	Aurudüüsi tootenumber	072611	073083	073084
Tavalise piimatemperatuuri varustus (*)				
	NcFoameri komplekt Standard 575 mm (varuosa pakend à 50 tk)	Oranž Ø 1.15 mm 072708	Violetne Ø 1.35 mm 072467	Sinine Ø 1.45 mm 072469
	NcFoameri komplekt UC*** 750 mm (varuosa pakend à 50 tk)	Oranž Ø 1.15 mm 073014	Violetne Ø 1.35 mm 072466	Sinine Ø 1.45 mm 072468
Kõrgema piimatemperatuuri varustus (**)				
	NcFoameri komplekt Standard 575 mm (varuosa pakend à 50 tk)	Kollane Ø 1.05 mm 072998	Punane Ø 1.25 mm 072465	Violetne Ø 1.35 mm 072467
	NcFoameri komplekt UC*** 750 mm (varuosa pakend à 50 tk)	Kollane Ø 1.05 mm 073047	Punane Ø 1.25 mm 072464	Violetne Ø 1.35 mm 072466
(*) Temperatuuri andmed ca. 5°C eeljahutatud piimaga.				
- Piima väljastustemperatuur ca. 49°C - Piimavahu väljastustemperatuur ca. 59°C				
(**) Temperatuuri andmed ca. 5°C eeljahutatud piimaga.				
- Piima väljastustemperatuur ca. 59°C - Piimavahu väljastustemperatuur ca. 69°C				
(***) UC = Under Counter Milk				

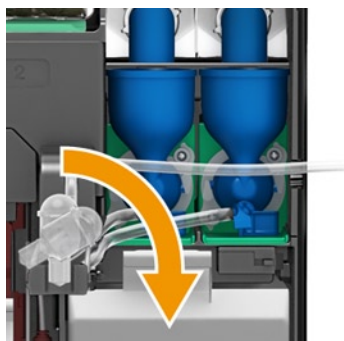
► Avage teenindusüks



Vt peatükk „Puutetundlik peaaken” — „Teenindusukse avamine”.

► Võtke piimavoolik juhikust välja.





- ▶ Keerake NcFoamerit 90° paremale ja tõmmake aurudüüsi ettepoole välja.
- ▶ Asetage aurudüüsile uus NcFoamer. Jälgige värvikoodi (vt kirjeldust üleval).
- ▶ Pöörake uus NcFoamer 90° vasakule ja laske sellel fikseeruda.
- ▶ Viige piimavoolik koos piimadüüsiga paremale masinast välja.
- ▶ Sulgege teenindusuks

Võimalus 1: Milk Smart



Kõrguste erinevus piimapakendi ja joogi väljastusdüüsi vahel ei tohi ületada 40 cm.

- ▶ Pange valmis värske, eelnevalt jahutatud piim (3–5 °C).
- ▶ Jätke vooliku ots(ad) piima sisse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised” — „Hügieen” — „Piim”.

Võimalus 2: Lisajahutusseade



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C.



Vt ka peatükki „Jaotis „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Piim”.



- ▶ Avage uks.
- ▶ Kontrollige ekraanil kuvatud jahutustemperatuuri.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Lisage värsket, eelnevalt jahutatud piima (3–5 °C).



Kontrollige, et sissevalatud piim ei puudutaks piimaanuma kaant!

- ▶ Asetage piimaanum jahutusseadmesse.
- ▶ Jätke vooliku ots(ad) anumasse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.
- ▶ Sulgege uks.

Võimalus 3: Leti alla paigaldatav jahutusseade

- ▶ Avage uks.
- ▶ Võtke piimaanum välja ja loputage puhtaks.
- ▶ Lisage värsket, eelnevalt jahutatud piima (3–5 °C).



Jälgige, et lisatud piim ei puudutaks suletud piimaanuma kaant!

- ▶ Asetage piimaanum jahutusseadmesse.
- ▶ Jätke vooliku ots anumasse rippu.
 - ☒ Vooliku ots peab puutuma vastu anuma põhja.

- Sulgege uks.

Väljastamine

Tassiresti seadmine



Suure anuma korral, nt latte macchiato klaasi korral tuleb reguleeritav tassirest paremale pöörata:

- Võtke tassirestist kinni, nihutage seda paremale ja laske sel lukustuda.
- Asetage tass tilgaalusel olevale tassirestile.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Joogid

- Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.

- Vajutage soovitud joogivälja.

☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse peaekraanil.



- Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.

Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks.

Topeltjoogid (Võimalus)

Lihtsate kohvijookide topeltväljastamine. Joogi topeltkoguse väljastamisel seadke tassid või klaasid jookide väljavoolu alla:



- Pöörake tassirest õigesse asendisse.
- Asetage tassid alusele ja reguleerige nende asendit joogi väljavoolu järgi.
- Vajutage soovitud joogivälja.
 - ☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse ekraanil.
- Pärast väljastusprotsessi lõppemist eemaldage tassid masinast.

Kohvi väljastamine kannu* (Võimalus)

(*) Seda funktsiooni ei saa praegu kasutada.

Suurema kohvikoguse väljastamine otse kannu:

- Pöörake külmine joogiväljastus välja.
 - ☒ Konfigureeritud joogiväli aktiveeritakse.
- Asetage kann külmise joogiväljastusdüüsi alla.
- Valige joogiväli.
 - ☒ Jook väljastatakse vastavalt joogikonfiguratsioonile.



Vastavalt joogikonfiguratsioonile ja soovitud kohvikogusele tuleb võimaliku väljastusvariandi valimiseks joogivälja mitu korda vajutada.

- Eemaldage kann ja pöörake külmine joogiväljastus uuesti masina poole.

- ☒ Ekraanil olev joogiväli deaktiveeritakse uuesti.

Kuum vesi

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage joogiväljale [Kuum vesi] (vt joonist).
 - ☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse ekraanil.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks ning ptk „Väljastusvalikud” - „Väljastusrežiim” võimalike väljastusvariantide kohta.

Külm vesi* (Võimalus)

(*) Seda funktsiooni ei saa praegu kasutada.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage joogiväljale [Külm vesi] (vt joonist).
 - ☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse ekraanil.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks ning ptk „Väljastusvalikud” - „Väljastusrežiim” võimalike väljastusvariantide kohta.

Kuum piim (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage joogiväljale [Kuum piim] (vt joonist).
 - ☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse ekraanil.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks ning ptk „Väljastusvalikud” - „Väljastusrežiim” võimalike väljastusvariantide kohta.

Piimavaht (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage joogiväljale [Piimavaht] (vt joonist).
 - ☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse ekraanil.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks ning ptk „Väljastusvalikud” - „Väljastusrežiim” võimalike väljastusvariantide kohta.

Väljastusvõimalused

Väljastusrežiim

Joogiväljastuse režiimi saab seadistada ning see on võimalik retseptita jookidel.

Vastavalt seadme konfiguratsioonile on võimalikud alljärgnevad väljastusrežiimid:

- Doseeritud = väljastus toimub eelmääratletud koguses.
- Vajutamine ja hoidmine = väljastus toimub nii kaua, kuni joogivälja vajutatakse.
- Start/stopp = väljastus toimub joogivälja lühida vajutamise teel. Väljastus peatub joogivälja uuesti vajutamise teel.

Toimuva väljastuse peatamine

Jookide ja kuuma vee väljastamist saab igal hetkel peatada.

- ▶ Vajutage välja .
- ☑ Käimasolev väljastus peatatakse.

Kui lisaks sellele on juooke eelvalitud, kustutatakse need esmalt vajutusega väljale . Käimasoleva väljastuse peatamiseks tuleb väljale sel juhul vajutada kaks korda.

Eelvalik

Juba töötava ülesande ajal saab valida järgmised seejärel väljastatavad joogid. Eelnevalt valida saab kuni neli jooki.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.

- ▶ Vajutage soovitud joogivälja.
- ☑ Valitud joogid kuvatakse peaekraanil nende väljastamise järjekorras.

Eelvalitud juooke saab igal ajal kustutada:

- ▶ Vajutage  välja.
- ☑ Kõik eelvalikus olevad joogid kustutatakse.

Väli [DECAF]

DECAF-jookide (kofeiinivabad joogid) väljastamise tingimuseks on kaks veskit, millest üks täidetakse kofeiinivabade ubadega. Väli [DECAF] tuleb programmeerida hooldustehnikul või majahaldajal.

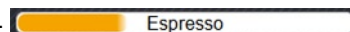
- ▶ Asetage tass joogiväljastusdüüsi alla.
- ▶ Vajutage väljale [DECAF].



ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- ▶ Vajutage soovitud joogivälja.
- ☑ Jookide väljastamise käik kuvatakse peaekraanil.
- ▶ Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks.

Kohvi kanguse valimine

Baristavälja abil saab ühekordselt muuta väljastatava joogi kangust. Pärast joogi väljastamist muutub baristavälja seadistus automaatselt tagasi „keskmiseks”. Väli [Barista] tuleb programmeerida hooldustehnikul või majahaldajal.

lahja – 15%	tavaline	kange + 15%



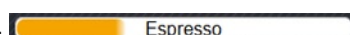
- Vajutage väljale [Barista] niimitu korda, kuni soovitud kangusaste on saavutatud (vt tabel).

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- Vajutage soovitud joogivälja.

☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse peaeekraanil.



- Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks.

Väli [Soojendusloputus]

Väljaga [Wärmspülung] (Soojendusloputus) saab käsitsi loputust käivitada, et süsteemi pärast pikemat jookide väljastamise vahele jäävat pausi üles soojendada.

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



- Vajutage välja[Wärmspülung] (Soojendusloputus).

☒ Süsteemi loputatakse ja eelsoojendatakse kuuma veega.

- Pärast loputamist asetage tass joogiväljastuse alla.

- Vajutage soovitud joogivälja.

☒ Jookide väljastamise käik kuvatakse peaeekraanil.



- Pärast väljastuse lõppu võtke tass ära.



Vt peatükk „Väljastusvalikud” – „Väljastamise peatamine” joogiväljastuse peatamiseks.

Tühjendamine

Kohvipaksuanum

- Avage masina teenindusüks.

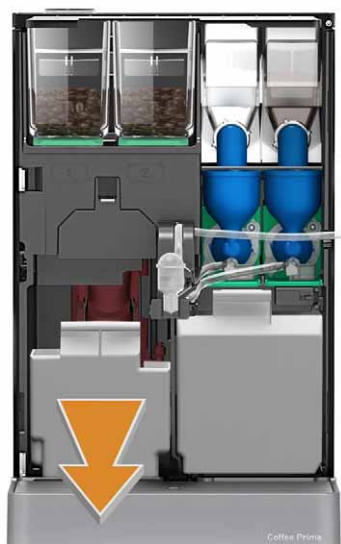


Vt peatükk „Puutetundlik peaaaken” – „Teenindusukse avamine”.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.



Võimalus 1: Kohvipaksuanum

Kohvipaksuanum tuleb tühjendada kohe kui ekraanile ilmub nõue, vähemalt aga üks kord päevas.

- ▶ Eemaldage ja tühjendage kohvipaksuanum.
 - ☑ Seni kuni kohvipaksuanum on eemaldatud, on jookide väljastamine blokeeritud.
- ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti kohale.
- ▶ Sulgege teenindusuks.

Võimalus 2: Alla paigaldatav kohvipaksusahtel (lisavarustus)

Lisavarustuses olevat sahtlit koosintegreeritud kohvipaksuanumaga ei jälgita. On ületäitumise oht.

Seetõttu tuleb kohvipaksuanumat vastavalt masina kasutamisele tihemini kontrollida.

Lisavarustuses olevat sahtlit koosintegreeritud kohvipaksuanumaga ei jälgita. Tooteid saab valida ka ilma kohvipaksuanumata.

Veenduge, et kohvipaksuanuma tühjendamise ajal ei saaks jooke väljastada.

- ▶ Avage alla paigaldatava üksuse sahtel.
- ▶ Eemaldage ja tühjendage kohvipaksuanum.
- ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti kohale.
- ▶ Sulgege uuesti sahtel.

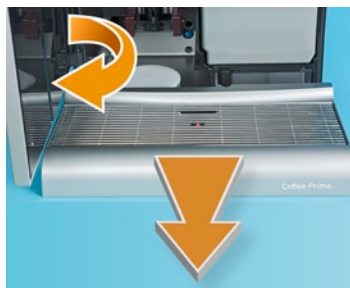
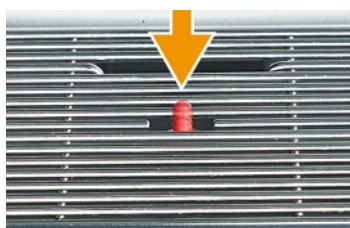


Heitvesi

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske tilgaalust nõudepesumasinas.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!





Võimalus 1: Integreeritud tilgaalusega

Tilgaalust tuleb tühjendada alati, kui ujuk tuleb nähtavale, kuid vähemalt kord päevas.

- Avage masina teenindusüks.

Vt peatükk „Puutetundlik peaaaken” — „Teenindusukse avamine”.

- Eemaldage kohvipaksuanum.
- Tõmmake tilgaanum välja.
- Puhastage ja loputage tilgaalust ja pange see uuesti masinasse tagasi.
- Asetage kohvipaksuanum uuesti kohale.
- Sulgege teenindusüks.

Võimalus 2: Kontrollitav tilgaalus.

Ekraanil kuvatakse teade „Tühjenda tilgaalus”.

- Tõmmake tilgaanum välja.
- Puhastage ja loputage tilgaalust ja pange see uuesti masinasse tagasi.



Heitveepaak (Võimalus)

Välise heitveepaagiga masinatel tuleb see korrapäraselt tühjendada, hiljemalt aga siis, kui ekraanile ilmub tühjendusnõue.

- Eemaldage ja tühjendage heitveepaak.
- Puhastage heitveepaak põhjalikult üldpuhastusvahendiga ja loputage ta puhta veega läbi.
- Pange heitveepaak kohale tagasi.

Transporditingimused

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Ebaõige kohvimasina transportimine võib põhjustada vigastusi.
Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööohutusreegleid.

- ▶ Enne asukoha muutmist tuleb joogivee- ja vooluvarustus ning heitvee äravool lahutada.
- ▶ Enne asukoha vahetust kontrollige, et põrand oleks takistusteta ja tasane.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Transpordinõuete eiramine võib masinat kahjustada.

Ratastel alusele paigaldatud masinate asukoha vahetamisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Asukoha vahetusel ei tohi alust mitte lükata, vaid turvalisuse kaalutlusel tuleb seda ainult tõmmata.
- Ärge tõmmake kunagi masinast, vaid ainult alusest.
- Ratastel alus ei ole mõeldud kaupade transportimiseks.



Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud aluse valel otstarbel kasutamise või kasutusjuhendi eiramise tagajärjel.

Puhkerežiim



Kohvimasina saab elektrienergia säästmiseks lülitada puhkerežiimi:

- ▶ Vajutage puuteekraanil välja [Teenindusmenüü] (vt joonist).
 - ☑ Kuvatakse teenindusmenüü.
- ▶ Vajutage väljale [Standby].
 - ☑ Masin lülitub puhkerežiimi.

Kohvimasina väljalülitamine puhkerežiimist:

- ▶ Vajutage juhtpaneelil paremal lülitile .
 - ☑ Automaatne süsteemiloputus viiakse läbi pärast seda, kui auruboiiler saavutab oma töötemperatuuri (ainult siis, kui süsteemiparameeter „Sisselülitusloputus“ on aktiivne).
 - ☑ Ilmub peakekraan, masin on töövalmis.

Väljalülitamine

Kasutamise lõpetamine

- ▶ Puhastage masin.
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage veemahuti uuesti masinasse.
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.



Kui parameeter „Väljalülitamine pärast puhastamist“ on aktiveeritud, lülitub masin pärast puhastuse lõppu automaatselt välja.

- ▶ Lülitage kohvmasin välja tagakülje allosas olevast pealülitist.
 - ☑ Masinast on vool välja lülitatud.



Nõuete mittejärgimise korral garantiinõudeid ei aktsepteerita.

Pikemad kasutuspausid (alates ühest nädalast)



Pikemal seismajätmisel, näiteks kollektiivpuhkuse ajaks tuleb kohvmasin ja muud selle juurde kuuluvad seadmed välja lülitada.

- ▶ Järgige täpselt peatükis „Kasutamise lõpetamine” nimetatud toiminguid.

Kui masin jääb seisma kohta, kus temperatuur langeb miinustesse, tuleb veeanumad eelnevalt tühjendada.

- ▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Veeanumad võivad jäätumisel paisuva vee tõttu puruneda.

Ruumides, kus temperatuur võib langeda alla külmumispunkti, tuleb veeanumad tühjendada.



Taaskasutuselevõtul tuleb esmalt teha igapäevane puhastus.

Puhastamine

Puhastusintervallid

Puhastusintervallid							
Üle päeva ekraanijuhistega autom.	Üle päeva käsitsi	Iga kord enne täitmist	Enne sisselülitamist	Iga kord enne väljalülitamist	Vastava teate ilmunisel	Vajadusel	
Automaatne puhastamine							
x					x		Automaatse masinapuhastus
			x				Sisselülitusloputus
				x			Väljalülitamine
Käsitsi puhastamine							
x					x		Kohvipaksuanuma tühjendamine ja puhastamine
		x					Joogiveepaagi loputamine
x					x	x	Tilgaaluse tühjendamine ja puhastamine
						x	Oamahuti puhastamine
						x	Keedukambri loputamine
	x					x	Puuteekraani puhastamine
	x					x	Kohvimasina välispindade puhastamine
Tarvikud/lisad							
	x						NcFoamer (terviklik ühekordne vahustajapea) vahetamine
						x	Pulbrimahuti loputamine
x	x						Seguri anuma loputamine
	x						Piimaanuma loputamine (Puhastamine alati koos NcFoameri vahetamisega)
	x						Lisajahutusseadme siseruumi puhastamine
	x					x	Lisajahutusseadme välispindade puhastamine
						x	Heitveepaagi loputamine
Juhend							
Üle päeva ekraanijuhistega autom.				Läbiviimine üle päeva Masina automaatne ekraanijuhistega puhastus koos käsitsi puhastussammudega.			
Üle päeva käsitsi				Läbiviimine üle päeva Masina käsitsi puhastamine ilma ekraaniteadeteta.			
Iga kord enne täitmist:				Iga kord enne mahuti uuesti täitmist.			
Enne väljalülitamist:				Automaatselt kohvimasina väljalülitamisel			
Vastava teate ilmunisel:				Ekraanil kuvatakse vastav teade.			
Vajadusel:				Kui puhastamine on silmanähtavalt vajalik.			

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Soovituslike puhastusintervallide ja puhastusnõuete eiramine toob kaasa piima lades-
tumise ja bakterite vohamise. See ohustab piima ja vahustaja NcFoameri puhtust.
Masina automaatne puhastus tuleb teha vähemalt üks kord 2 päeva jooksul.

Automaatne sisse-/väljalülitusloputus

ETTEVAATUST!
Kuum vedelik!



Sisse- ja väljalülitusloputust saab aktiveerida hooldustehnik. Sellisel juhul tehakse sisselülitus-
aegne loputus kohe pärast masina sisselülitamist ja väljalülitusjärgne loputus kohe pärast ma-
sina väljalülitamist automaatselt.



Automaatne väljalülitusjärgne loputus kestab ca. 20 s.

Iga kord enne täitmist

Sisemine joogivee mahuti

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Jäägid ja bakterid võivad saastata joogivee mahutis oleva vee.
Puhastage joogiveepaak iga kord enne täitmist.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Ärge peske joogiveepaaki nõudepesumasinas.

- ▶ Loputage joogivee mahutit mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Puhastage joogivee mahuti kaant põhjalikult värske veega.
- ▶ Pühkige puhta, kasutamata lapiga.
- ▶ Täitke joogiveepaak uuesti värske veega.
- ▶ Asetage joogiveepaak masinasse tagasi.



Vt peatükk „Puhastamine“ – Iganädalane käsitsi puhastamine“, lisavarustusse kuuluva püsi-
veeühendusega masinatel.

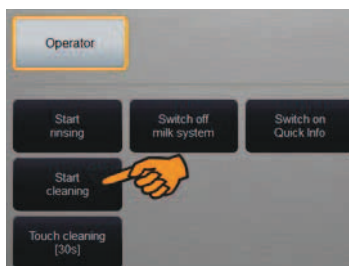
Automaatse masinapuhastuse käivitamine

Puhastusprogramm käivitatakse puutekraanilt. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi ju-
hendatakse puutekraanilt.



- ▶ Vajutage puutekraanil välja [Service-Menü] (Teenindusmenüü) (vt joonist).
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.

- ▶ Vajutage väljale [Puhastuse käivitamine] (vt joonis).
 - ☒ Puhastamine algab.
 - ☒ Kõiki vajalikke tegevusi juhendatakse puutekraanilt.





- ▶ Vajutage lühidalt paremal juhtpaneeliküljel olevat klahvi.
☒ Teenindusuks avaneb.
- ▶ Valige jätkamiseks väli .

Automaatne puhastamine üle päeva

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kohvipaksuanum

Kohvipaks võib kohvipaksuanumas põhjustada kiiresti hallituse teket. Kui hallituseo-
sed levivad masinas, võib kohvi saastuda.
Puhastage kohvipaksuanumat seetõttu vastavalt korraldusele või üle päeva.

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.

- ▶ Võtke kohvipaksuanum kohvimasinast välja ja tühjendage.
- ▶ Puhastage kohvipaksuanum põhjalikult veega.
- ▶ Puhastage masina ruum pintsliga.
- ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti kohale.

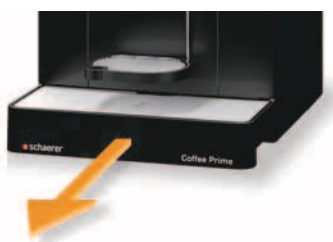


*Oodake puhastusprogrammi ajal, kuni ekraanil kuvatakse korraldus kohvipakusanuma aseta-
miseks masinasse.*

Tilgaalus

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Ärge peske tilgaalust nõudepesumasinas.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



- ▶ Tõmmake tilgaalus masinast välja.
- ▶ Puhastage tilgaalus ning tilgarest põhjalikult vee ja üldpuhastusvahendiga.
- ▶ Loputage puhta veega ja kuivatage puhta rätikuga.
- ▶ Paigaldage uuesti tilgaalus.

Kohvisüsteemi puhastustablett



Kohvisüsteemi puhastustablett visatakse sisse puhastusprogrammi ajal.

- ☒ Puhastusprogrammis kuvatakse korraldus kohvisüsteemi puhastustableti sisestami-
seks.



- ▶ Visake kohvisüsteemi puhastustablett sisestusavasse.
- ▶ Valige puhastusprogrammis väli .
- ▶ Järgige puhastusprogrammis ekraanil kuvatavaid ekraaniteateid.

NcFoamer-i vahetamine (Võimalus)



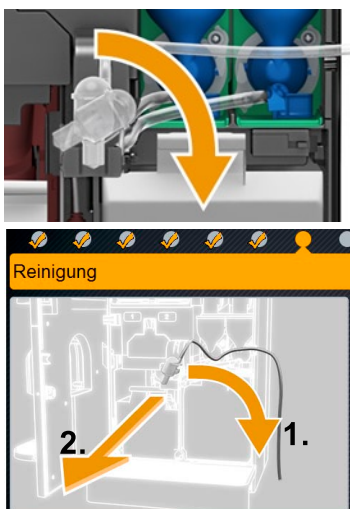
Vt ka peatükki Lisateavet NcFoameri kohta saate jaotistest „Ohutusjuhised“ - „Hügieeninõuded“ - „Piim“ ja peatükis „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

NcFoamer on ühekordne komplekt, mis koosneb vahustuspeast, piimavoolikust ja piimadüüsist.

- ▶ Avage masina teenindusüks, kui see pole veel avatud.



Vt peatükk „Puutetundlik peaaken“ — „Teenindusukse avamine“.



- ▶ Pöörake ühesuunalist vahustuspead 90° paremale (1) ja tõmmake koos vooliku ja piimadüüsiga suunaga ettepoole (2) ära.
 - ☒ Puhastusprogrammis järgneb seguri anuma demonteerimise korraldus (kui on paigaldatud pulbrisüsteem).
 - ☒ Ekraanil kuvatakse uue NcFoameri paigaldamise korraldus.



Selles puhastussammud kuvatakse järgmine NcFoameri vahetamise kuupäev.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piimajäägid ja bakterid ohustavad piima ja vahustaja NcFoamer puhtust. Kasutatud NcFoamerit ei saa piisavalt puhastada. Kasutage alati kasutamata, otse pakendist võetud NcFoamerit.

- ▶ Asetage sisse uus NcFoamer koos piimavooliku ja piimadüüsiga.
- ▶ Keerake seadistuskruvi 90° vasakule, kuni kruvi fikseerub.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse puhastusprogrammi ajal küsimus, kas NcFoamer on välja vahetatud.
- ▶ Kinnitage küsimus,  kui kasutati kasutamata, otse pakendist võetud NcFoamerit.
 - ☒ Järgige puhastusprogrammis ekraanil kuvatavat korraldust.



Pulbrisüsteemiga segurianum (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



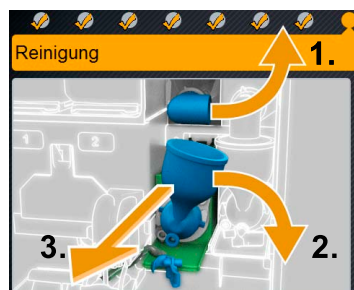
Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske pulbrisüsteemi osi nõudepesumasinas.



Vt ka peatükki „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Automaadipulber/kiirpulber (Lisavarustus)”.

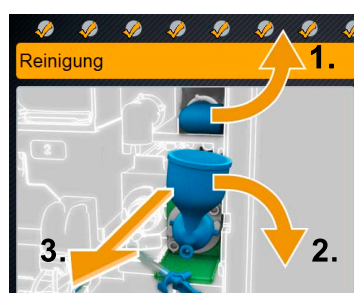


Kui pulbrisüsteemi pole paigaldatud, jäetakse alljärgnevad puhastussammud programmist välja.



Võimalus 1: Vasakpoolne pulbrisüsteem

- ▶ Eemaldage voolik pulbrisüsteemi väljalaskest joogiväljalaskeni.
- ▶ Pulbriväljastusnurk (1) 90° üles.
- ▶ Tõmmake pulbrisüsteemi väljalase roheline lükandseadisega ette.
- ▶ Pöörake seguri anum (2) 90° paremale ja tõmmake suunaga ettepoole ära.
- ▶ Võtke seguri anum välja ja puhastage seda.
- ▶ Valige puhastusprogrammis väli
- ▶ Monteerige seguri anum vastupidises järjekorras jälle kokku.
- ▶ Valige puhastusprogrammis väli



Võimalus 2: Parempoolne pulbrisüsteem

- ▶ Eemaldage voolik pulbrisüsteemi väljalaskest joogiväljalaskeni.
- ▶ Pulbriväljastusnurk (1) 90° üles.
- ▶ Tõmmake pulbrisüsteemi väljalase roheline lükandseadisega ette.
- ▶ Pöörake seguri anum (2) 90° paremale ja tõmmake suunaga ettepoole ära.
- ▶ Võtke seguri anum välja ja puhastage seda.
- ▶ Valige puhastusprogrammis väli
- ▶ Monteerige seguri anum vastupidises järjekorras jälle kokku.
- ▶ Valige puhastusprogrammis väli

Käsitsi puhastamine üle päeva

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Piimaanum (Võimalus)

Piimajäägid ja bakterid võivad rikkuda piima ja määrada piimaanuma. Puhastage piimaanumat ja kaant alati NcFoameri vahetamise ajal.

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske piimaanumat nõudepesumasinas.

- ▶ Visake piimajäägid piimaanumast välja.
- ▶ Loputage piimaanumat puhta vee ja tavalise nõudepesuvahendiga.
- ▶ Puhastage piimaanum puhta kasutamata lapiga.
- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.

Sisemine joogiveepaak püsiveeühenduse korral

Jäägid ja bakterid võivad saastata joogivee mahutis oleva vee. Puhastage joogivee paaki ka püsiveeühenduse korral üle päeva.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske joogiveepaaki nõudepesumasinas.

- ▶ Loputage joogivee mahutit mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Puhastage joogivee mahuti kaant põhjalikult värske veega.
- ▶ Pühkige puhta, kasutamata lapiga.

- Asetage puhta vee mahuti masinasse tagasi.

Lisajahutusseadme siseruum (Võimalus)

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piimajäägid ja bakterid võivad rikkuda piima ja määrada jahutusseadme. Puhastage jahutusseadet seega ülepäeviti.

- Võtke piimaanum jahutusseadmest välja.
- Puhastage jahutusseadme siseruumi puhta vee ja uue, kasutamata lapiga.
- Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.



Vt ka peatükki Jaotis „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Piim”.

Puuteekraan

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Mitteotstarbekohane kasutamine võib kahjustada puutetundlikku ekraani. Ärge vajutage puuteekraanile kunagi jõuga, tugeva survega ega teravate esemetega. Ärge kasutage küürimisvahendit. Ärge pihustage klaasipuhastusvahendit otse puutetundlikule ekraanile.

- Vajutage puuteekraanil välja [Teenindusmenüü] (vt joonist).
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.
- Vajutage väljale [Standby].
 - ☒ Masin lülitub puhkerežiimi.
- Pihustage paberlapile harilikku klaasipuhastusvahendit.
- Puhastage puuteekraan.
- Vajutage juhtpaneelil paremal lülitile .
 - ☒ Ilmub peaeekraan, masin on töövalmis.

Kohvimasina välispinnad

- Vajutage puuteekraanil välja [Teenindusmenüü] (vt joonist).
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.
- Vajutage väljale [Standby].
 - ☒ Masin lülitub puhkerežiimi.
- Puhastage kohvimasina välispindu niiske lapiga.
- Vajutage juhtpaneelil paremal lülitit .
 - ☒ Ilmub peaeekraan, masin on töövalmis.

Vajadusel

Keedukamber

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvijäägid keedukambris võivad kiiresti põhjustada hallituse teket. Kui hallituseosid levivad masinas, võib kohvi saastuda. Kontrollige keedukambrit aeg-ajalt sõltuvalt käitusaegadest ning puhastage vajadusel kirjeldatud viisil.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!

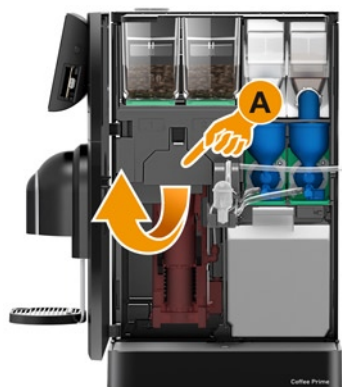


Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske keedukambrit nõudepesumasinas.

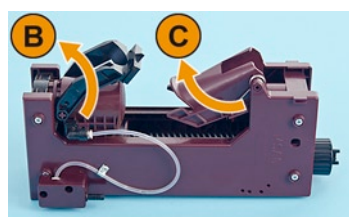
- Avage teenindusüks



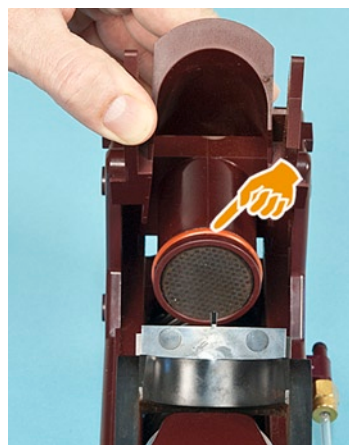
Vt peatükk „Puutetundlik peaaaken” — „Teenindusukse avamine”.



- ▶ Eemaldage kohvipaksuanum.
- ▶ Eemaldage tilgaalus.
- ▶ Tõmmake riivistus (A) ette välja ja hoidke kinni.
 - ☑ Keedukamber on lukust lahti.
- ▶ Pöörake lahtivõetud keedukambrit alla ja samal ajal ettepoole, kuni see masinast välja tuleb.



- ▶ Keerake keedukambri kinnitust universaalinstrumentiga vastupäeva kuni piirajani.
 - ☑ Kaabits (B) on kaapimisasendis.



- ▶ Eemaldage kohvipuru jäägid kuiva pintsliga.
- ▶ Tõstke sisestusliugteed (C) puhastamiseks keedusõelalt veidi üles.
- ▶ Puhastage keedusõela vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Puhastage keedukambrit vajadusel voolava sooja vee all.
- ▶ Laske keedukambri täielikult kuivada.
- ▶ Määrige keedusõela O-rõngast kergelt määrdega Molykote 111 (33.2179.9000).
- ▶ Keerake kinnitus universaaltööriista abil päripäeva kuni piirajani.
- ▶ Keerake kinnitus 1/4 pöörde võrra vastupäeva piirajast tagasi.
- ▶ Asetage keedukamber vastupidises järjekorras masinasse.
- ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti kohale.
- ▶ Paigaldage uuesti tilgaalus.

Kohviubade anum



Kohviubade anumasse jäänud vana kohviubade rasv võib mõjutada kohviubade maitset.

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Veski pöörlevad jahvatusterad põhjustavad vigastusohtu.
Ärge kunagi puutuge kohviubade anumat, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!



Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Ärge peske oamahutit nõudepesumasinas.

- ▶ Puhastage oamahutit niiske lapiga.
- ▶ Pühkige kohviubade mahuti kaant niiske lapiga
- ▶ Kuivatage seejärel kaant ja mahutit puhta rätikuga.

Pulbrimahuti (Võimalus)

Ärge peske seadme pulbrimahutit nõudepesumasinas. Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.
Puhastage pulbrimahutit ainult niiske lapiga.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste oht!





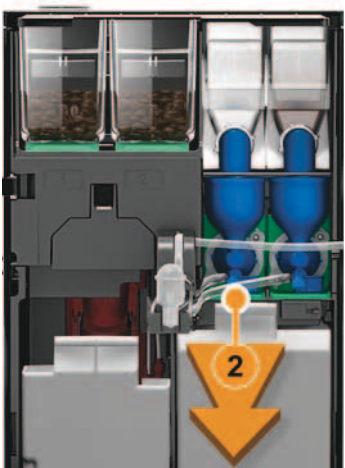
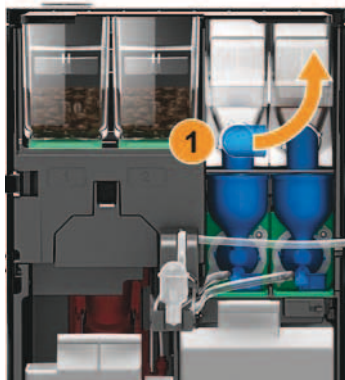
Vt ka peatükki „Ohutusjuhised” — „Hügieeninõuded” — „Automaadipulber/kiirpulber (Lisavarustus)”.

- ▶ Avage masina teenindusüks.

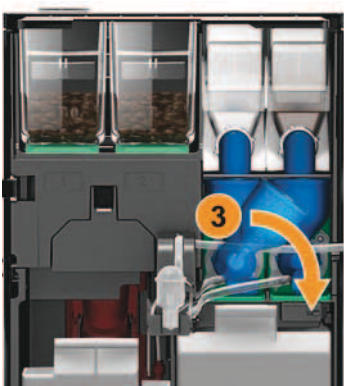


Vt peatükk „Puutetundlik peaaken” — „Teenindusukse avamine”.

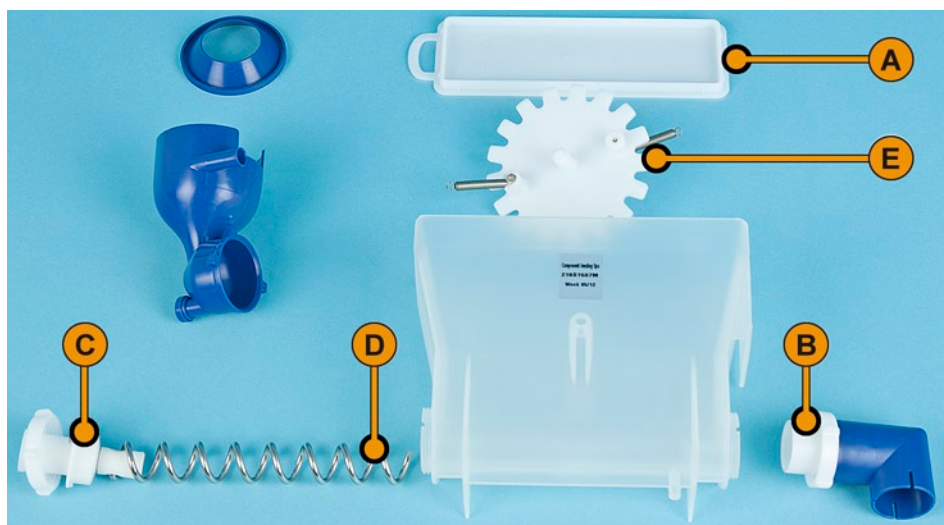
- ▶ Avage masina kaas.
- ▶ Pulbriväljastusnurk (1) 90° üles.
- ▶ Eemaldage pulbrimahutiteni viivad voolikud.



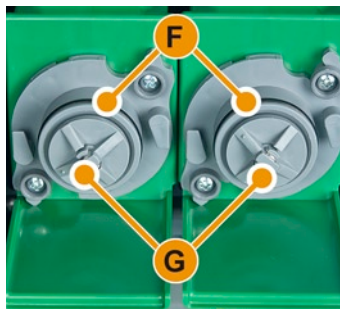
- ▶ Eemaldage voolikud (2) pulbrisüsteemi väljalaskest joogiväljalaskeni.
- ▶ Tõmmake pulbrisüsteemi väljalase roheline lükkandseadisega ette.



- ▶ Pöörake seguri anumat (3) 90° paremale ja tõmmake suunaga ettepoole ära.
- ▶ Tõstke pulbrimahutit esiküljel veidi üles ning seejärel välja.
- ▶ Võtke pulbrisüsteemi väljalase ja pulbrimahuti osadeks ja puhastage need.



- ▶ Võtke kaas (A) maha ja tühjendage pulbrimahuti.
- ▶ Vabastage paremal olev mutter (B) ja eemaldage see koos pulbri väljalaskenurgaga.



- ▶ Vabastage vasak mutter (C) ja eemaldage see koos doseerimiskruviga (D).
- ▶ Lükake mõlemat külge ettevaatlikult pöidlaga veidi üksteisest eemale ning tõmmake vabastusratas (E) juhtosadest välja.
- ▶ Puhastage kõiki osi põhjalikult puhta veega.
- ▶ Puhastage O-rõngaid (F) ja jooksuratast (G) niiske lapiga.
- ▶ Laske kõigil osadel täielikult kuivada.
- ▶ Monteerige pulbrimahuti ja pulbrisüsteemi väljalaskekoht vastupidises järjekorras kokku ja paigaldage masinasse tagasi.
- ▶ Sulgege masina kaas.
- ▶ Sulgege uuesti teenindusuks.

Heitveepaak (Võimalus)

Tühjendage heitveepaak ja peske see vajadusel puhta veega hoolikalt puhtaks.

- ▶ Lülitage masin välja.
- ▶ Võtke heitveevoolik heitveepaagist välja.
- ▶ Tühjendage heitveepaak ja puhastage puhta vee ja tavalise nõudepesuvahendiga.
- ▶ Viige heitveevoolik tagasi heitveepaaki.
- ▶ Lülitage masin uuesti ooterežiimi.

Kohustuslik puhastus

Sundpuhastus on otseses seoses puhastuskorralduse jaoks sisestatud kellaaajaga. Sundpuhastus toimub 2 tundi pärast ekraanil kuvatavat puhastuskorraldust. Sundpuhastuse ajaks blokeeritakse jookide väljastamine.

Jooke saab uuesti väljastada alles pärast puhastamist.



Sundpuhastust ja selle käivitumisaega saab programmeerida ainult masina hooldustehnik.

HACCP-puhastuspõhimõte

Puhastuseeskirjad ja -tingimused

Õige paigalduse, hoolduse, korrashoiu ja puhastuse korral vastavad Schaerer AG kohvimasinad HACCP nõuetele.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kui kohvimasinat ei hooldata ega puhastata nõuetekohaselt, võivad sellega valmistatud piimajoogid olla toiduainete hügieeninõuetele mittevastavad. Pidage kinni järgmistest punktidest.

- Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid.
- Käsi tuleb enne ja pärast puhastamist hoolikalt pesta.
- Puhastage kohvimasinat iga päev pärast jookide müügi lõpetamist.
- Puhastage piimaanumat iga kord enne selle täitmist ja iga päev pärast jookide müügi lõpetamist.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge kunagi pange puhastusvahendit joogiveepaaki (sisemisse/välisesse).
- Ärge segage puhastusvahendeid.
- Puhastusvahendeid tuleb hoida kohvist, piimast ja automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbrist eraldi.
- Ärge kasutage küürimisvahendeid, harju ega metallist puhastusriistu.
- Jookidega kokkupuutuvaid osi ei tohi pärast puhastamist enam puudutada.
- Järgige puhastusvahendil olevaid doseerimis- ja ohutusjuhiseid.
- Toimige igapäevasel ja iganädalasel puhastamisel kasutusjuhendi ja puhastuskaartide järgi.



Tegemata ja tehtud puhastustest parema ülevaate saamiseks kasutage selles peatükis olevat puhastusplaani.

Puhastusvahendid

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Vale puhastusvahendi kasutamine võib masinat kahjustada! Kasutage igapäevaseks ja iganädalaseks puhastamiseks ainult Schaerer AG soovitatud puhastusvahendeid.



Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet ning ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.

Puhastustablett



Teave	
Otstarve	Kohvisüsteemi puhastus
Puhastamise eesmärk	Kohvisüsteemi rasvajääkide lahustamine
Kasutusintervall	Läbiviimine üle päeva

Katlakivi eemaldi

Teave	
Otstarve	Katlakivi eemaldamine veeanumast ja torudest
Puhastamise eesmärk	Kohvimasina puhastamine kogunenud katlakivist
Kasutusintervall	Sõltuvalt vajadusest

Teenindus ja hooldus

Katlakivi eemaldamine

Enne, kui alustate katlakivi eemaldamist, hoidke järgnevad esemed käepärast:

- 2 pudelit (0,75 l) vedelat katlakivi eemaldajat
- alusmahuti (5 l)

Katlakivi eemaldamise protsess toimub 3 järgus ning seda juhitakse ekraanilt.

- Jahutamine
- Katlakivi eemaldamine
- Loputamine
- ▶ Valige teenindusmenüü [Hausmeister] (Haldur), (PIN-koodi sisestamine).
- ▶ Valige menüü [Einstellungen] (Sätted).
- ▶ Valige menüüs [Service] (Teenindus) väli [Entkalkung starten] (Alusta katlakivi eemaldamist).
 - ☒ Katlakivi eemaldusprotsessi edasised sammud kuvatakse ekraanil.
 - ☒ Siin saab katlakivi eemaldusprotsessi alustada või katkestada.

Veefilter (Võimalus)

Sisemise joogivee mahuti veefiltri paigaldamine (Võimalus)



Tarnega kaasasolev veefilter on mõeldud eranditult paigaldamiseks masinasisesele joogivee mahutile.

Enne tarnega kaasasoleva veefiltri masinasisesele joogivee mahutile paigaldamist tuleb vett testida, et teha kindlaks veefiltri kasutamise vajadus. Lisaks sellele tuleb masina kasutuselevõtul masinale sisestada vee väärtused.



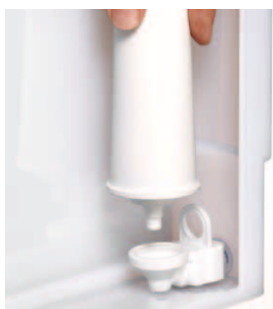
Vt käesoleva peatüki punkti „Vee kareduse määramine”.



- ▶ Eemaldage joogivee mahutisse paigaldatud vee väljavoolu sõel.
- ▶ Avage veefiltri sahtel.
 - ☒ Selle peal on veefiltri siirdmik, all eraldi pakendatud filtrikassett.



- ▶ Tõmmake siirdmiku kinnitus üles.



- ▶ Asetage siirdmik pealt poolt vee väljavoolu otsakule ja suruge selle kinnitus alla.
- ▶ Pakkige uus filtrikassett lahti ja pange see vette (ca. 15 min).
 - ☑ Mullid eralduvad.
- ▶ Kui mulle enam ei eraldu, võtke filtrikassett veest välja.
- ▶ Pange filtrikassett adapterisse.

Sisemise joogivee mahuti veefiltri vahetamine (Võimalus)

Kui tekib vajadus filtrit vahetada, kuvatakse ekraanil vastav korraldus.



- ▶ Pakkige uus filtrikassett lahti ja pange see vette (ca. 15 min).
 - ☑ Mullid eralduvad.
- ▶ Kui mulle enam ei eraldu, võtke filtrikassett veest välja ja pange see adapterisse.
- ▶ Lükake joogivee mahuti uuesti masinasse.



Vahetuskassette saate tellida firmalt Schaefer AG. Selleks vajaliku artiklinumbri leiata masinapõhisest varuosakataloogist.



Vahetus tuleb teha ekraanile ilmuvaid juhiseid järgides. Vastasel juhul ei tuvasta masin vahetust.



Selleks et katlakivi eemalduse aega oleks võimalik õigesti arvutada, tuleb programmeerimisjaotises sisestada (veekareduse testiga tuvastatud) vee karedus ja filtri kasutamine.



Vt ka peatükki Veekareduse astme seadistamiseks, mille viib läbi tehnik, valige „Profil Hausmeister“ (Profiil Haldur) — „System“ (Süsteem) — „Wartung“ (Hooldus).



Vt peatükk Veefiltri kasutamise seadistamiseks valige „Profil Hausmeister” — „System” (Süsteem) — „Wasserversorgung” (Veevarustus).

Väline veefilter



Välise veefiltri peab pärast programmeeritud liitrite arvuni jõudmist asendama volitatud teeninduspartner/hooldustehnik.



„Veekvaliteedi lisajuhend“ sisaldab teavet veeväärtuste väljaselgitamise ning filtreerimistehnike kasutamise kohta. Lisajuhendi saate küsida otse ettevõttest Schaerer AG või laadida alla meediakeskusest veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>).

Hooldus

Kohvimasinat tuleb regulaarselt hooldada. Hooldusaeg sõltub paljudest erinevatest teguritest, eelkõige aga masina töökoormusest.

Kui hooldusaeg on käes, ilmub masina ekraanile vastav teade. Masinat saab edasi kasutada.

► Võtke teeninduspartneriga ühendust ja leppige hooldusaeg kokku.

ETTEVAATUST!
Masinakahjustuste
oht!



Kui vajalik hooldus jääb õigeaegselt tegemata, võivad masinal ilmneda kulumismärgid ja seade ei tööta enam korralikult.

Võtke teeninduspartneriga ühendust kohe pärast hooldusteate lugemist.

Teenindusplaan

Hooldusvajadus sõltub tsükliite arvust (väljastatud jookide arv) või ajast (kuud), kui kaua masin on kasutusel olnud.

Hooldusrutiin SCP		
	Tsükliarv	Kuud
Service1	15'000	12
Service2	30'000	24

Hooldusrutiin SCP Powerpack		
	Tsükliarv	Kuud
Service1	30'000	24

Programmeerimine

Ülevaade

Teenindusmenüüs on lõppkasutajal võimalus valida järgnevate eelnevalt defineeritud profiilide vahel.

- Halduri profiil
- Arveldusprofiil
- Profil Abrechner reduziert (Profiil Vähendatud arveldus)
- Profil Maschinenbetreuer (Profiil Masina hooldaja)
- Profil Chef de Service
- Profil Qualitätsmanager (Profiil Kvaliteedijuht)

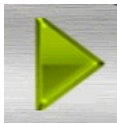
Profiile saab aktiveerida hooldustehnik. Ta määrab peale selle igale profiilile juurdepääsukoodi.



Profiilid ja funktsioonid on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Navigeerimine

Sümbol	Kirjeldus
	Selle välja puudutamine avab teenindusmenüü.
	Toimingu peatamine/katkestamine
	Kinnitamine
	Edasi/Start
	Tagasi eelmise akna juurde
	Teostatud seadistuste salvestamine

Sümbol	Kirjeldus
	Väärtuse kustutamine/nullimine Joogiväljastuse katkestamine
	Selle välja puudutamine avab seadistusratta: ► Seadke ratta üles- ja allanihutamise soovitav väärtus. ► Kinnitage seadistatud väärtus linnukesele vajutamisega.
	Aktiveerib/deaktiveerib funktsiooni Sees/väljas
	Avab valikuvälja.
	Nooleväljad väärtuse seadistamiseks. ► Märkige väärtus. ► Seadke märgitud väärtus üles- või alla-nooleväljade abil soovitud väärtusele.
	Avab meediaandmete kausta. Piltide või ikoonide üleslaadimine USB-mälupulgalt joogiväljadele.
	Sulgeb meediaandmete valimise akna.

USB-pesa

Tarkvara ajakohastamine või salvestamine teostatakse Schaefer Coffee Prime juures USB-mälupulgaga. USB-pesa asub küljel juhtpaneelist paremal ja on kaetud kattega.

- Lülitage masin välja



- Vajutage väikese kruvikeerajaga avasse USB-katte kõrval (vt joonis).
 - ☑ Nüüd saab katte eemaldada.

Halduri profiil

„Majahoidja” on tehniliste küsimuste tekkimisel esimeseks kontaktisikuks. Tal on põhjalikud tehnilised teadmised ja ta tegeleb kohvimasinaga korrapäraselt.

Profiilis [Hausmeister] (Haldur) on menüü „Service-Menü” (Teenindusmenüü) osas [Einstellungen] (Seaded) järgnevad peamenüüd:

- Süsteem
- Konfiguratsioon
- Hooldus
- Info

Menüü „Service-Menü” profiilis [Hausmeister] (Haldur) on võimalik valida järgmiste funktsioonide vahel:

- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Iseteenindusrežiimi sisselülitamine
- Lülitage kiirinfo sisse. (Boileri praegune temperatuur kuvatakse ekraani all paremas nurgas)
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Süsteem

Menüüpunkt „Hooldus“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Viimane hooldus	Pärast hoolduse tegemist tuleb selles parameetris seadistada praegune kuupäev: ► Vajutage kuupäevaväljale. ☑ Praegune kuupäev seatakse automaatselt. ► Salvestage seadistus. ☑ Hoolduskorraldus kaob ekraanilt. ☑ Hooldusloendur nullitakse.	Viimase hoolduse kuupäev / praegune kuupäev.	–

Menüüpunkt „Veevarustus“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Veevarustus	Aquachange ümberlülitamine Võimalus 1: veepaagilt püsiveeühendusele ▶ Avage teenindusüks ja võtke veepaak välja. ▶ Keerake Aquachange-kruvi kruvikeeraja (suurus 3) abil sisse. ▶ Asetage paak uuesti kohale ja sulgege teenindusüks. ▶ Seadistage veevarustuse allika väärtuseks „Püsiveeühendus“. Võimalus 2: Püsiveeühenduselt veepaagile ▶ Avage teenindusüks ja võtke veepaak välja. ▶ Keerake Aquachange-kruvi kruvikeeraja (suurus 3) abil välja. ▶ Asetage paak uuesti kohale ja sulgege teenindusüks. ▶ Seadistage veevarustuse allika väärtuseks „Sis. veepaak“.	Püsiveeühendus/ Sis. joogiveepaak	 Aquachange-kruvi
Heitvee süsteem	Määratakse masina esmakordsel kasutussevõtul. ▶ Muudatuste korral tuleb parameetrit kohandada. ▶ Heitvee äravoolu või musta heitvee paagi puhul eemaldage tilgaalusel olev kork. <i>Vt ka peatükki „Optionen und Beistellgeräte“ (Valikud ja lisaseadmed)</i>	Heitvee äravool/	(lisavarustus) Masin vajab valikulist äravoolu.
		Heitvee paak/	(lisavarustus) Masin vajab valikulist heitvee paaki.
		Tilgaalus	(standardne) Sulgege tilgaalus kinnituspulgaga.
Veefilter	Määratleb kasutatava veefiltri. Valitud veeühendus määrab veefiltri valikuvõimaluse.	filtrit pole Väline filter Sisemine filter	Eristatakse püsiveeühendust ja joogiveepaaki.

Menüüpunkt „Veski/keedukamber“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Vasakpoolse oamahuti nimi	Nime saab vabalt valida.	A – Z 0–9	Soovituslik seadistus: nimetage kohvijooogi liigi järgi, nt espresso, kofeiinivaba jne.
Parempoolse oamahuti nimi	Sisestada saab max. 24 sümbolit.		
	Kui oamahuti on tühi, kuvatakse tühja teate kuvamisel nii pool (vasak/parem) kui ka nimi.		
Kofeiinivaba kohvi allikas	See parameeter näitab, millist veskit kofeiinivaba kohvi valmistamiseks kasutatakse (valimine nupuga [DECAF] + ükskõik milline jooginupp).	Puudub Vasakpoolne veski Parem veski	–

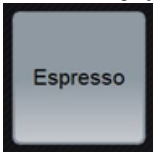
Menüüpunkt „Veski/keedukamber“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Veski ümberlülitumine, kui teine veski on tühi või ummistunud	Aktiivne parameeter lülitub tühja veski teate või veski ummistumise korral automaatselt teisele veskile. <i>Teisele veskile ümberlülitumisel kasutatakse seda veski jookide valmistamiseks nii kaua, kuni ilmub järgmine tühja või ummistunud veski teade.</i>	mitteaktiivne / aktiivne	Parameeter aktiveeritakse automaatselt, kui parameetris „Kohvisegu mõlemas oamahutis“ valiti seadistus [sama].
Kohvipaksuanuma maht	Siin saab seadistada, mitu kohvikooki saab kohvipaksuanum vastu võtta, enne kui ilmub nõue kohvipaksuanuma tühjendamiseks. ▶ Vajutage seadistusvälja. ☒ Ilmub kerimisratas. ▶ Seadistage soovitatav väärtus. ▶ Kinnitage märkesümboli vajutamisega. <i>Seadistuse „0“ korral kontrollimist ei toimu ning seda kasutatakse letialuse kohvipaksukoguri või sahtliga aluste ja integreeritud kohvipaksuanumaga seadmetel.</i>	0 – 40	Soovituslik seadistus: 36 Seadistusega „0“ kontrollimist ei toimu. Seetõttu tuleb lisavarustusena alusesse integreeritud kohvipaksuanumat aeg-ajalt kontrollida.

Menüüpunkt „Puhastamine“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Profirežiimil puhastus	Käivitab puhastuse käivitamisel automaatselt profipuhastuse. Loetletakse kõik ettevalmistavad sammud. Soovi korral saab need sammud kinnitada. Pärast kõigi sammude tegemist ja teenindususe sulgemist saab puhastamise käivitada  aktiivselt väljalt.	mitteaktiivne / aktiivne	Puhastamise katkestamisel väljaga  jääb puhastuskorraldus kehtima. <i>Puhastamise saab katkestada ka väljalülitamise või voolu lahutamisega.</i> Katkenud puhastamise saab lõpule viia puhastamise uue käivitamise abil.

Menüüpunkt „Milchsystem“ (Piimasüsteem)			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Voltanzahl Netzanschluss (Voltide arv võrguühenduses)	Selle parameetriga näidatakse, kas tegu on 100 V, 120 V või 230 V (vaikimisi) masinaga. See on vajalik, et kuumutamist erinevatele kuumaveeboileritele vastavaks reguleerida. Seadistab hooldustehnik.	230 V (216..244) 100 V (95..105) 120 V (114..126)	–
Parem veski	–	mitteaktiivne / aktiivne	Riistvara automaatne tuvastamine.
Mixer links (Vasak mikser)	Aktiveerib vasaku mikseri, kui piimapumbaga piimasüsteem ei ole aktiivne.	mitteaktiivne / aktiivne	See parameeter on piimapumbaga masinatel mitteaktiivne.
Lahustuva pulbri mootor vasakul	Aktiveerib lahustuva pulbri vasakpoolse mootori, kui piimapumbaga piimasüsteem ei ole aktiivne.	mitteaktiivne / aktiivne	See parameeter on piimapumbaga masinatel mitteaktiivne.

Menüüpunkt „Milchsystem“ (Piimasüsteem)			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Piimapump*	Aktiveerib piimapumba, kui pulbrisüsteem ei ole aktiivne. <i>Vasakpoolse pulbrisüsteemiga seadme seadistusi kujutatakse aktiivse parameetri „Piimapump“ korral seadme konfiguratsioonis veateatega.</i>	mitteaktiivne / aktiivne	(*) Funktsiooni ei saa praegu kasutada. Pulbrisüsteemi „Vasak mikser“ komponendid on kõik mitteaktiivsed.
Piimasüsteemi tangventiil*	Aktiveerib tangventiili, kui vasakpoolne pulbrisüsteem ei ole aktiivne.	mitteaktiivne / aktiivne	(*) Funktsiooni ei saa praegu kasutada. <i>Vt juhendit „Piimapump“.</i>
Piimasüsteemi loputusventiil*	Aktiveerib loputusventiili, kui vasakpoolne pulbrisüsteem ei ole aktiivne.	mitteaktiivne / aktiivne	(*) Funktsiooni ei saa praegu kasutada. <i>Vt juhendit „Piimapump“.</i>
Külmaveeklapp	Külma vee seguklapp aktiveeritakse pulbrisüsteemi kasutamisel automaatselt. Külma vee seguklapi abil reguleeritakse joogi temperatuuri.	mitteaktiivne / aktiivne	Riistvara automaatne tuvastamine.

Konfiguratsioon

Menüüpunkt „Üldine“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Põhikeel	Ekraanikeele muutmine ► Avage valikumenüü väljaga [>]. ☑ Avaneb valikumenüü. ► Valige soovitud keel.	kõik salvestatud keeled	–
Ainult tekstiga joogiväljad	Kui see seadistus on aktiveeritud, kuvatakse joogiväljadel ainult tekst, mitte sümbolid. Ainult tekstiga joogiväljade näide 	Väljas/sees	–
Joogivälja sümbol	Valida saab kahe sümbolikomplekti vahel. ► Avage valikumenüü väljaga [>]. ☑ Avaneb valikumenüü. ► Valige soovitud sümbolikomplekt. Komplekti 1 näidiskuva  Komplekti 2 näidiskuva 	Komplekt 1 (must/valge) Komplekt 2 (värviline)	Standardseadistus = komplekt 2

Menüüpunkt „Üldine“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Temperatuuri ühik	Siin saab muuta temperatuuriühikut. ► Avage valikumenüü väljaga [>]. ☒ Avaneb valikumenüü. ► Valige soovitud ühik.	Celsius Fahrenheit	–
Ekraanisäästja ooteaeg [min]	Ekraanisäästja kuvatakse valitud aja möödudes. Valik 0 = ekraanisäästjat ei kuvata. ► Seadistage soovitud väärtus. <i>Jaotises „Service“ (Teenindus) — „Bilder hochladen“ (Piltide üleslaadimine) saate laadida üles pilte, mida kasutatakse ekraanisäästjana.</i>	0 – 60	Nõudmised piltidele. Suurus = 250 kB Formaat = jpg, png, gif Pikslid = 800 x 480
Joogiklahvi 1-5 värv	Klahvitaseme taustavärv. Klahvitaustad on valitud värvi. Valikuga „Standard“ on klahvitaust musta värv.	Standard punane, roheline, sinine, kollane	
Joogiväljade suurem tundlikkus	Lühike reaktsiooniaeg joogivälja puudutamisel.	mitteaktiivne / aktiivne	–
Kuva hiirekursor	Kui valik on aktiivne, kuvatakse puuteekraani puudutamisel kursori asukohta väikese ristina. Näide värvilistest vahekaartidest 	mitteaktiivne / aktiivne	-

Menüüpunkt „Joogi parameetrid“			
Seadistusvõimalused	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Väljad 1 kuni 5	Seadme vahekaartide ümbernimetamine: vajutage vahekaarti ► 5 s. ☒ Avaneb klaviatuur. ► Sisestage soovitud nimi ja kinnitage nupuga  .	kõik tähed ja numbrid	–

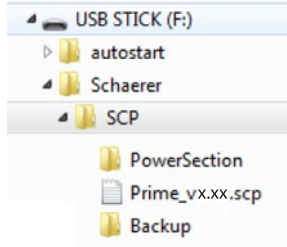
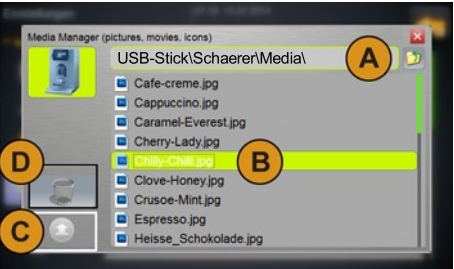
Menüüpunkt „Joogi parameetrid“			
Seadistusvõimalused	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Programmeeritud jookide muutmine	Selle Menüüpunkti all saab muuta eelseatud jookide erinevaid parameetreid. Olenevalt joogist on erinevad parameetrid. Nende parameetrite juures saab kasutada vähendatud Seadistusvahemik. Kogu Seadistusvahemik on juurdepääs ainult hooldustehnikul.	kõik tähed ja numbrid	Eeltöötuse tasemeastmed: 1: Kiiresti jooksev kohv, kambri maksimaalne avamine, madal rõhk 2: Kambri keskmine avamine, keskmine rõhk 3: Madal rõhk 4 (standard): Keskmine rõhk 5: Kõrge rõhk 6: Eelkeetmine (1 ml/1 g), eelkeeduaeg 2 s, kõrge rõhk 7: Eelkeetmine (1 ml/1 g), eelkeeduaeg 2 s, kõrge rõhk, märgpressimine (*) Võimalik "Piimapumbaga värsket piima süsteemiga".
	Ainult kohvijook - Veski jahvatuskogus - Käike klahvi kohta - Eeltöötuse tase - Vee hulk - Vee möödaviik (hooldustehnik) - Kiirkeeteli vee järjekord (hooldustehnik)	sõltub joogist	
	Piimaga (pulber või värsket piim) - Doseerimisaeg [s] Kuum piim - Doseerimisaeg [s] Külma piim * (hooldustehnik) - Doseerimisaeg [s] Piimavaht - Loputusvee kogus / piimapulber - Pulbri kogus / piimapulber - Vee kogus / pulbervaht - Loputusvee kogus / pulbervaht - Pulbri kogus / pulbervaht	sõltub joogist	
	Pulbriga - Vee kogus [ml] - Pulbri kogus [%] - Temperatuur (vesi)	sõltub joogist	
	Külma veega Doseerimisaeg [s]	sõltub joogist	
	Seadistusi tehakse liuguri või seadistusrattaga: ► Seadke liugur/seadistusratas soovitud väärtusele.	–	Liugur  Seadistusratas 

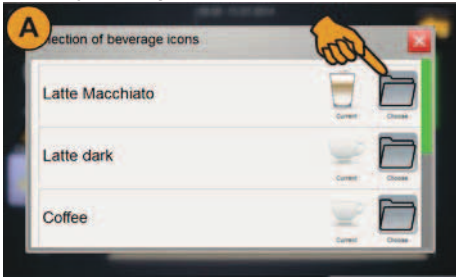
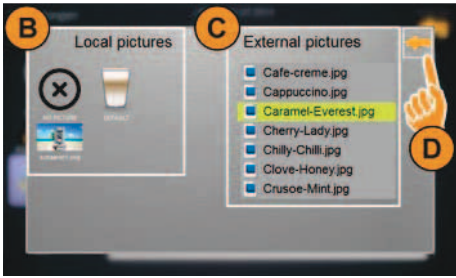
Menüüpunkt „Selbstbedienungsbetrieb“ (Iseteenindusrežiim)			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Iseteenindusrežiim on aktiivne	▶ De-/aktiveerige iseteenindusrežiim. ▶ Salvestage muudatused väljaga . ☒ Masin käivitab end uuesti.	mitteaktiivne / aktiivne	Joogi väljastamine DECAF-väljaga on iseteenindusrežiimis välja lülitatud.

Menüüpunkt „Kellaaeg/Kuupäev/Taimeri-režiim“			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Kuupäev	Kuupäeva seadmine: ▶ Vajutage päevadele. ▶ Seadke nooleväljadega number. ▶ Vajutage kuudele. ▶ Seadke nooleväljadega number. ▶ Vajutage aastatele. ▶ Seadke nooleväljadega number.	PP/KK/AAAA	–
Kellaaeg	Kellaaja seadmine: ▶ Vajutage tundidele. ▶ Seadke nooleväljadega number. ▶ Vajutage minutitele. ▶ Seadke nooleväljadega number.	hh:mm	–
Kuupäeva/kellaaja formaat	Kuupäeva ja kellaaja formaadi seadistamine. ▶ Avage valikumenüü väljaga [>]. ☒ Avaneb valikumenüü. ▶ Valige soovitud formaat.	12 h / 24 h	–
Suveaeg	Suveajale ülemineku seadistamine. ▶ Avage valikumenüü väljaga [>]. ☒ Avaneb valikumenüü. ▶ Valige soovitud ajaformaad.	Suveaeg puudub EU suveaeg USA suveaeg	–
Power Save taimer (0 = mitteaktiivne) [tunnid]	Kui masin ei väljasta seadistatud aja jooksul ühtegi jooki, lülitub masin välja. ▶ Seadistage soovitud ajavahemik.	0.0 - 24.0 h	Ajavahemiku seadistamine poole tunni kaupa. Seadistus „0“ = väljalülitamist ei toimu
Lülituskell esmaspäev kuni pühapäev	Siin saab defineerida masina automaatse sisse- ja väljalülitamise nädala igaks päevaks: ▶ Aktiveerige päevataimeri sisse- ja väljalülitamine liuguriga. ▶ Seadke nooleväljadega sisse- ja väljalülitusaeg.	Sees/väljas hh:mm	–

Menüüpunkt „Abrechnung“ (Arveldus)			
Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Arveldamine sees/väljas	▶ Arveldamise aktiveerimine või inaktiveerimine. Kui arveldamine on sisse lülitatud, saab jooke vaid arveldussüsteemi kaudu tellida. Hooldustehnik salvestab hinnad teenindusparameetrisse.	mitteaktiivne / aktiivne	–

Hooldus

Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Ekraani kalibreerimine	Ekraani kalibreerimine: Kalibreerimisel ilmub ekraanile erinevates kohtades rist. ► Klõpsake selle ilmutisel ekraanil ristile, seni kuni kalibreerimine on lõppenud.	–	Ekraani kalibreerimine on mõttekas siis, kui kasutajatel on puuteekraanil navigeerimisega probleeme. Näit. kui väljadele vajutamisel ei käivitu reaktsioon.
Veski kalibreerimine	Veski kalibreerimist juhitakse ekraanilt. ► Järgige puuteekraanile ilmuvaid juhiseid.	–	–
Varukoopia koostamine	Selle funktsiooniga saab seadistuste aktuaalse seisuga salvestada USB-mälupulgale. ► Sisestage USB-mälupulk. ► Vajutage välja [Loo varukoopia]. ☒ Aktuaalne seis salvestatakse mälupulgale.	Konfiguratsioon ja loendurite näidud	Mälupulgal luuakse alljärgnev standardne kaustastruktuur, kui seda seal veel pole: 
Mediamanager (pildid, filimid, ikoonid)	Pildid ja videod tuleb salvestada standardse kaustastruktuuriga USB-mälupulgale. Selleks looge kaustas „Schaerer“ uus kaust „Media“. ► Salvestage soovitud pildid või videod USB-mälupulgale kausta „Media“. ► Asetage USB-mälupulk paneeli. ► Vajutage välja [Mediamanager]. ☒ Kaust „Media“ kuvatakse automaatselt (A) (kui ei, minge selle juurde käsitsi). ► Valige pilt või video (B) ja kinnitage need väljaga [Upload] (C). ☒ Pilt või video salvestatakse SCP-le.  ► Väli (D) kustutab valitud faili.	–	Nõudmised piltidele. Suurus = max. 250 KB Formaat = jpg, png, gif Pikslid = 800 x 480 Nõudmised videole. Suurus = max. 20 MB Formaat = MPG2 <i>Täpsema teabe saamiseks video teisendamise ja konkreetsete eelduste kohta pöörduge Schaereri poole.</i>

Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogisümbolite valimine	Lisaks seadistatud valikule menüüs „Konfiguratsioon“ – „Üldist“ – „Joogiväljade sümbolid“ Saab igale joogile lisaks määrata joogiväljal oma ikooni. ▶ Salvestage soovitud pildid USB-mälupulga kausta „Media“. ▶ Sisestage USB-mälupulk paneeli. ▶ Valige väli [Joogiikoonide valimine]. ☒ Avaneb aken (A) koos konfigureeritud jookidega.  ▶ Seejärel valige joogile soovitud kaust. ☒ Avaneb ikoonivaliku aken. Piltide haldamine: • B) Joogi jaoks laaditud pildid. • C) USB-mälupulgal olevad pildid.  ▶ Valige USB-mälupulgalt uus pilt. ☒ Aken sulgub ja liigutakse tagasi aknasse (A). ☒ Joogiväljal on nüüd uus pilt. ▶ Vajutage aknas (A) väljal [X]. ☒ Aken (A) sulgub. ☒ Valitud pilt/ikoon on joogiväljale määratud. ▶ Väli (D)  viib tagasi seadistatud jookidega aknasse.	–	–
Katlakivieemalduse käivitamine	Katlakivi eemaldust juhitakse ekraanilt. ▶ Pange valmis 2 pudelit (0,75 l) vedelat katlakivieemaldajat. ▶ Pange valmis kogumisanum (5 l). Katlakivi eemaldamise protsess toimub 3 astmel: • Jahutamine • Katlakivi eemaldamine • Loputamine	–	Üksikutes sammudes tehtud edusammudest katlakivieemaldusel teavitatakse %. Vt ka peatükki „Teenindus ja hooldus“ – „Katlakivi eemaldus“
Veefiltri vahetamine	Käivitab veefiltri vahetamise viisardi. ▶ Järgige puuteekraanile ilmuvaid juhiseid.	–	–

Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
EVA DTS faili loomine	► Sisestage USB-mälupulk paneeli. ► Vajutage välja [Loo EVA DTS fail]. ☒ Luuakse ajakohane EVA DTS fail ja salvestatakse mälupulgale.	–	Auditiandmete allalaadimine (müügi ja rahavoo päevik). EVA = European Vending Association DTS = Data Transfer Protokoll

Info

Ekraanitekst	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Versioonide kuvamine	Siin saab vaadata alljärgnevat teavet: • puutepaneeli tarkvara versioon • toiteosa tarkvara versioon • andmebaasi versioon • arveldamise versioon • Qt versioon • Qt license'i versioon	–	Vea esinemisel edastage see info hooldustehnikule.
Hooldusloendur	Siin saab lugeda kõikide masinakomponentide loendurite näite.	–	–
Masina/ajutine loendur	Siin saab lugeda jookide ning joogivalmistusoperatsioonide loendurite näite.	–	–
Puhastusstatistika	Siin saab lugeda vaadata puhastuste kuupäeva ja kellaaega.	–	–
Hoolduse, katlakivi eemalduse ja filtrivahetuse info	Siin saab näha eelneva või tuleva hoolduse, katlakivi eemalduse või filtrivahetuse kuupäeva. Järgnevaks teenuseks saab määrata ka väljastatud jookide arvu kuvamise.	–	–

Arveldusprofiil

Profiil „Abrechner“ (Arveldus) loeb välja käivet, loenduri näite ja statistikat.

Profiilis [Abrechner] (Arveldus) on menüü „Service-Menü“ (Teenindusmenüü) osas [Einstellungen] (Seaded) järgnevad peamenüüd:

- Konfiguratsioon
- Info

Menüü „Service-Menü“ profiilis [Abrechnen] (Arveldus) on võimalik valida järgmiste funktsioonide vahel:

- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Lülitage kiirinfo sisse. (Boileri praegune temperatuur kuvatakse ekraani all paremas nurgas)
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Peamenüü „Konfiguratsioon”			
Menüü „Arveldamine”	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Arveldamine sees/väljas	► Arveldamise aktiveerimine või inaktiveerimine. Kui arveldamine on sisse lülitatud, saab jooke vaid arveldussüsteemi kaudu tellida. Hooldustehnik salvestab hinnad teenindusparameetrisse.	mitteaktiivne / aktiivne	–

Peamenüü „Info”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina/ajutine loendur	Siin saate ülevaate jookide ning joogivalmistusoperatsioonide loendurite näitudest. Masina ja ajutist loendurit saab kustutada ainult tervikuna. ► Vajutage välja .	–	Kasutaja- ja üldloenduri vaheline erinevus. Kasutajaloendurit saab kustutada, mistõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta. Üldloendurit ei saa kustutada.

Profiil Vähendatud arveldus

Profiil „Abrechner reduziert” (Vähendatud arveldus) loeb välja loenduri näite ja statistikat.

Profiilis [Abrechner reduziert] (Vähendatud arveldus) sisaldub menüüs „Service-Menü” (Teenindusmenüü) [Einstellungen] (Sätted) peamenüü „Info”.

Menüü „Service-Menü” (Teenindusmenüü) profiilis [Abrechner reduziert] (Vähendatud arveldus) saab valida järgnevaid funktsioone:

- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Lülitage kiirinfo sisse. (Boileri praegune temperatuur kuvatakse ekraani all paremas nurgas)
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Peamenüü „Info”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina/ajutine loendur	Siin saate ülevaate jookide ning joogivalmistusoperatsioonide loendurite näitudest. Masina ja ajutist loendurit saab kustutada ainult tervikuna. ► Vajutage välja .	–	Kasutaja- ja üldloenduri vaheline erinevus. Kasutajaloendurit saab kustutada, mistõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta. Üldloendurit ei saa kustutada.

Profiil Masina hooldaja

Profiilil „Masina hooldaja” on piiratud teenindusfunktsioonid.

Profiilis [Masina hooldaja] on menüüs „Teenindusmenüü” järgnevad peamenüüd:

- Süsteem
- Hooldus

Profiilil [Masina hooldaja] on võimalik menüüst „Teenindusmenüü” otse valida järgmiseid funktsioone.

- Loputuse käivitamine
- Puhastuse käivitamine
- Puuteekraani puhastamine (30 s)
- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Lülitage kiirinfo sisse. (Boileri praegune temperatuur kuvatakse ekraani all paremas nurgas)
- Puhastusstatistika
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Peamenüü „Süsteem”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Hooldus	Viimane filtrivahetus. Viimase filtrivahetuse kuupäeva sisestamine ► Märgistage päev, kuu ja aasta üksteise järel. ► Seadke üles- või alla-nooleväljade abil soovitud väärtus.	–	–

Peamenüü „Teenindus”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Joogisümbolite valimine	<i>Vt peatükk „Programmeerimine” – „Halduri profiil” – „Joogiikoonide valimine”</i>	–	–
Veefiltri vahetamine (sisemine)	Filtrivahetust juhitakse ekraani kaudu. ► Hoidke filtrikassetti valmis. ► Asetage filtrikassett 15 min vette. ► Järgige ekraanijuhiseid.	–	–
Katlakivieemalduse käivitamine	Katlakivieemalduse protsessi juhitakse ekraanilt. ► Pange valmis 2 pudelit (0,75 l) vedelat katlakivi eemaldajat. ► Pange valmis kogumisanum (5 l). Katlakivi eemaldamise protsess toimub 3 astmel: • Jahutamine • Katlakivi eemaldamine • Loputamine	–	Üksikutes sammudes tehtud edusammudest katlakivieemaldusel teavitatakse %. <i>Vt ka peatükki „Teenindus ja hooldus” – „Katlakivi eemaldus”</i>

Profiil Chef de Service

Chef de Service omab juurdepääsu joogiparameetritele, iseteenindusrežiimile ja menüü „Abrechnung“ (Arveldus) sätetele.

Profiilis [Chef de Service] on järgmised peamenüüd:

- Konfiguratsioon
- Info

Teenindusmenüü „Service-Menü“ profiilis [Chef de Service] on võimalik valida järgmiste funktsioonide vahel:

- Piimasüsteemi sisselülitamine
- Iseteenindusrežiimi sisselülitamine
- Kiirinfo sisselülitamine
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Peamenüü „Konfiguration“ (Konfiguratsioon)			
Menüü „Getränkeparameter“ (Joogiparameeter)	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Väljad 1 kuni 5	Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Halduri profiil“ – „Programmeeritud jookide valimine“	kõik tähed ja numbrid	Sisestada saab kuni 24 sümbolit.
Programmeeritud jookide muutmine	Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Halduri profiil“ – „Programmeeritud jookide valimine“	kõik saadaolevad joogid	Seadistatavad joogitüübid sõltuvad olemasolevatest suvanditest.

Peamenüü „Konfiguratsioon“			
Menüü „Selbstbedienungsbetrieb“ (Iseteenindusrežiim)	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Iseteenindusrežiim on aktiivne	▶ Iseteenindusrežiimi des-/aktiveerimine. ▶ Salvestage muudatus väljaga . ☒ Masin käivitab end uuesti.	mitteaktiivne / aktiivne	Joogi väljastamine DECAF-väljaga on iseteenindusrežiimis välja lülitatud.

Peamenüü „Konfiguratsioon“			
Menüü „Arveldamine“	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Arveldamine sees/väljas	Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Arveldusprofiil“.	mitteaktiivne / aktiivne	–

Peamenüü „Info“			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina/ajutine loendur	Siin saate ülevaate jookide ning joogivalmistusoperatsioonide loendurite näitudest. Masina ja ajutist loendurit saab kustutada ainult tervikuna. ▶ Vajutage välja .	–	Kasutaja- ja üldloenduri vaheline erinevus. Kasutajaloendurit saab kustutada, mistõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta. Üldloendurit ei saa kustutada.

Peamenüü „Info”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Puhastusstatistika	Siin saab lugeda vaadata puhastuste kuupäeva ja kellaaega.	–	–

Profiil Kvaliteedijuht

Profiil „Qualitätsmanager” (Kvaliteedijuht) loeb välja loenduri näite ja statistikaid.

Profiilis [Qualitätsmanager] (Kvaliteedijuht) sisaldub menüü „Service-menü” (Teenindusmenüü) [Einstellungen] (Sätted) peamenüüs „Info”.

Profiilis [Kvaliteedijuht] sisalduvad järgmised peamenüüd:

- Süsteem
- Info

Menüü „Service-Menü” profiilis [Qualitätsmanager] (Kvaliteedijuht) on võimalik valida järgmist funktsioonide vahel:

- Piimasüsteemi sisse/välja lülitamine
- Lülitage kiirinfo sisse. (Boileri praegune temperatuur kuvatakse ekraani all paremas nurgas)
- Seadistused
- Puhkerežiim
- Teenindusukse avamine



Peamenüü sisu on kirjeldatud selles peatükis allpool.

Peamenüü „Süsteem”			
Menüü „Puhastus”	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Profirežiimil puhastus	Käivitab puhastuse käivitamisel automaatselt profipuhastuse. Loetletakse kõik ettevalmistavad sammud. Soovi korral saab need sammud kinnitada. Pärast kõigi sammude tegemist ja teenindusukse sulgemist saab puhastamise käivitada aktiivselt väljalt  .	mitteaktiivne / aktiivne	Puhastamise katkestamisel väljaga  jääb puhastuskorraldus kehtima. <i>Puhastamise saab katkestada ka väljalülitamise või voolu lahutamise.</i> Katkenud puhastamise saab lõpule viia puhastamise uue käivitamise abil.

Peamenüü „Info”			
Parameeter	Kirjeldus	Seadistusvahemik	Juhised
Masina/ajutine loendur	Siin saate ülevaate jookide ning joogivalmistusoperatsioonide loendurite näitudest. Masina ja ajutist loendurit saab kustutada ainult tervikuna. ► Vajutage välja  .	–	Kasutaja- ja üldloenduri vaheline erinevus. Kasutajaloendurit saab kustutada, mistõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta. Üldloendurit ei saa kustutada.
Puhastusstatistika	Siin saab lugeda vaadata puhastuste kuupäeva ja kellaaega.	–	–

Tõrgete kõrvaldamine

Aken „Smart Info”

Väli [Info] kuvatakse siis, kui esineb viga või masina töövalmiduse kindlustamiseks on vajalik kasutaja või hooldustehniku sekkumine. Näiteks kui joogiveepaak tuleb uuesti täita.

Sellise juhtumi esinemisel ilmub peaekraanile väli [Info].



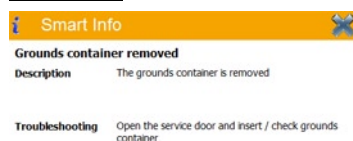
Olenevalt põhjusest jookide väljastamine katkestatakse kuni nõutud meede on teostatud.

- ▶ Vajutage väljale [Info] (vt joonis).
 - ☑ Avaneb aken „Smart Info“ (vt joonis).

- ▶ Teostage kirjeldatud meede.

Kui ekraaniteade jääb seejärel ikkagi alles, võib olla tegemist rikkega.

- ▶ Pidage nõu teeninduspartneriga (vt www.schaerer.com).



1/1



Vt ka peatükki Jaotis „Rikete kõrvaldamine” — „Ekraaniteatega rikked”.

Veateatega tõrked

Järgnevalt kirjeldatakse tähtsaimaid veateateid. Võtke teeninduspartneriga ühendust (vt www.schaerer.com), kui viga on pärast kõigi veakõrvaldusmeetmete võtmist endiselt olemas.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Piima madalaim tase (jäakkogus on veel olemas)	Värske piima anum on peaaegu tühi.	▶ Võimalusel lisage värske piima anumasse piima.
Piimaanum tühi	Värske piima anum on tühi.	▶ Võtke värske piima anum välja. ▶ Puhastage anum hoolikalt. ▶ Täitke anum värske eeljahutatud piimaga $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ja asetage uuesti masinasse.
Tühjendage tilgaalus	Tilgaalus on täis.	▶ Tühjendage tilgaalus ▶ Puhastage tilgaalus ja asetage see oma kohale tagasi.
Tilgaalus puudub	Tilgaalus ei ole õigesti sisse asetatud või puudub.	▶ Asetage tilgaalus sisse ja kontrollige selle õiget asendit.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Vasak veski on ülekoormatud/ ummistunud Parem veski on ülekoormatud/ ummistunud	Kindlaksmääratud aja jooksul mõõdetud vooluväärtus (>8 A) oli liiga suur. Masin üritab jahvatusprotsessi 5 korda uuesti alustada, seejärel ilmub teade „Vasakul või paremal asuv veski on ülekoormatud”. Kui sellises seisukorras püütakse veel kord jooki tellida ja probleem on endiselt olemas, ilmub teade „Vasak või parem veski on ülekoormatud/ummistunud”. Jookide väljastus on blokeeritud.	▶ Lülitage masin välja ▶ Kontrollige, kas veskid on ummistunud, ning eemaldage sealt mistahes võõrkehad. ▶ Käivitage masin uuesti. ▶ Kui veateade kuvatakse uuesti, võtke ühendust teeninduspartneriga.
Kuumaveeboileri temperatuur on liiga kõrge	Vee juurdevool on katkenud.	▶ Kontrollige joogivee paaki või püsiveeühenduse seisukorda.
	Keedukamber on ummistunud.	▶ Kontrollige ja puhastage keedukambrit.
	Masin on ülekuumenenud.	▶ Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske sel jahtuda.
	SSR ei tööta.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
	Klixon tuli lahti.	
Auruboteris liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud.	▶ Kontrollige joogivee paaki või püsiveeühenduse seisukorda.
	Aurusüsteemis on ummistus.	▶ Kontrollige ja puhastage jookide väljavoolu ja aurustusüsteemi.
	Masin on ülekuumenenud.	▶ Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske sel jahtuda.
	SSR ei tööta.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
	Klixon tuli lahti.	
Kuumavee temperatuur on liiga madal. Auruboteri temperatuur on liiga madal.	Tõrge kuumenemisel.	▶ Võtke masin vooluvõrgust välja. ▶ Ühendage see uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse.
KV-Boiler soojendamise ajalõpp Auruboteri soojendamise ajalõpp	Kuigi soojendus on sisselülitatud, ei saavutatud 5 minuti jooksul vajalikku temperatuuri.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Lühis kuumaveeboileris NTC Lühis auruboteris NTC	Emaplaat ei tuvasta resistorit. Mõõdetakse maksimaalne temperatuur (u 150°C). Jookide väljastus on blokeeritud.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Kuumaveeboileri NTC töö katkestamine Auruboteri NTC töö katkestamine	Temperatuuriandur ei ole ühendatud. Mõõdetakse minimaalne temperatuur.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Keedukambris on liigvool	Keedukambri mootor tuvastas liigvoolu.	▶ Pöörduge teeninduspartneri poole.
Keedukambris on jõudevool	Ka siis, kui keedukambrit aktiivselt ei kasutata, peab selles olema minimaalne vool. Kui voolu pole, tekib tõrge. Põhjuseks võib olla keedukamber, vooluringiplaat või kaabeldus.	▶ Kontrollige, et keedukambris poleks takistusi. ▶ Kui viga ei kao, pidage nõu teeninduspartneriga.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Keedukambri ajalõpp	Keedukambri on väike lüliti menüü-punkti „Grundeinstellung“ (Põhilised sätted) jaoks. Keetmissilindri asend tuvastatakse voolusuuruse mõõtmise kaudu. Tuvastatakse järgnevaid piirväärtusi: ülemine ja alumine asend Määratletud on alljärgnev ajalõpp: Kui 10 sekundi jooksul peale keedukambri liigutamist ei tuvastata voolu piirväärtust, kuvatakse kiri „Brüheinheit-Timeout“ (Keedukambri ajalõpp).	► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Veevooluviga	Kohvitoote väljastamisel viib voolu-mõõtur läbi kindlaksmääratud arvu miinumpöördeid. Täielik või osaline ummistus kuskil veesüsteemis on tõenäoline.	► Kontrollige joogivee paaki või püsiveeühenduse seisukorda.
		► Kontrollige sisemist või välimist joogiveepaaki (filtri setetega küllastumine vähendab veevoolu).
		► Kontrollige, kas ülemine kolb on osaliselt või täielikult ummistunud.
		► Kontrollige jahvatusastet. Kui jahvatusseaded on seadistatud liiga peeneks jahvatama, võib see veevoolu takistada või täielikult blokeerida. ► Kui viga ei kao, pidage nõu teeninduspartneriga.
Viga aurutoites	Tasemeandur tuvastab auruboileris madalama taseme. Boilerit üritati täita. Tasemesond ei tuvastanud siiski 60 s juures vee olemasolu. Täitmisprotsess katkestati. Jookide, mille valmistamine nõuab auru olemasolu, väljastamine peatatakse.	► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Modbusi töötlusviga Modbusi kommunikatsiooniviga	Toiteosa ja paneeli TouchPanel vaheline kommunikatsiooniviga.	► Pöörduge teeninduspartneri poole.
Arve koostamise algatamine	Vaid olekuteade.	–
Võrguühendusega arve	Vaid olekuteade.	–
Võrguühenduseeta arve	Vaid olekuteade.	–

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Andmepanga käivitamine pole võimalik. Vale andmepanga versioon. Kasutajaliidese käivitamine pole võimalik Juhtprotsessi käigus tekkis üldine viga Juhtprotsessi käivitamine pole võimalik Juhtprotsess sulgeti ootamatult Juhtprotsessi algatamine pole võimalik Juhtprotsessiga polnud võimalik ühendust saada Juhtprotsess katkestas kommunikatsiooni	Serious error/Sisemine viga Tõrge tarkvara käivitamisel.	▶ Võtke masin vooluvõrgust välja. ▶ Ühendage see uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse. ▶ Installige tarkvara uuesti ▶ Võtke ühendust tehnilise toega Technischen Support Schaeerer

Ettevaatusabinõud

Puhastusvahendid

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kasutamine

Mürgistusoht puhastusvahendi manustamisel.
Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide ega hapetega.
- Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- Ärge kunagi pange puhastusvahendit joogiveepaaki (sisemisse/välisesse).
- Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult ettenähtud otstarbel (vt etiketti).
- Puhastusvahendi kasutamise ajal ärge sööge ega jooge.
- Hoolitsege, et puhastusvahendi kasutamise ajal oleks korralik ventilatsioon.
- Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- Pärast puhastusvahendi kasutamist peske käed kohe põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskarti ei ole, saab selle küsida müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).

Hoiustamine

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Hoidke lastele ja kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke soojuse, valguse ja niiskuse eest kaitstult.
- Hoida hapetest eraldi.
- Hoida ainult originaalpakendis.
- Hoiustage puhastusvahendeid üksteisest eraldi.
- Hoidke toiduainetest ja luksuskaupadest eraldi.
- Hoiustamisel tuleb juhinduda kohalikest eeskirjadest, mis sätestavad kemikaalide (puhastusvahendite) hoiustamist.

Kasutuselt kõrvaldamine

Kui hindamine pole võimalik, tuleb puhastusvahendid ja nende pakendid kohalike ja seadusega määratud reeglite kohaselt kõrvaldada.

Hädaabiteave

Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) telefoninumbrit, millelt saab hädaolukorras vajalikku teavet (nt mürgistusteabekeskuse number). Kui teie riigis ei ole sarnast institutsiooni, siis järgige järgmist tabelit.

Šveitsi mürgistusteabekeskus	
Helistamine välismaalt	+41 44 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

Hügieeninõuded

Vesi

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Vee hooletu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Vesi peab olema puhas.
- Ärge kasutage masinas puhas osmoosivett või muid agressiivseid vedelikke.
- Karbonaatkaredus ei tohi olla üle 5–6 °dKH(saksa karbonaatkaredus) või 8,9–10,7 °fKH(prantsuse karbonaatkaredus).
- Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- Minimaalne karbonaatkaredus on 5 °dKHvõi 8,9 °fKH.
- Maksimaalne kloorisisaldus on 100 mg liitri kohta.
- Ph-tase jääb vahemikku 6,5–7 (pH-neutraalne).

Joogiveeanumaga (sise- ja välisanum) masina puhul:

- Täitke joogiveeanum iga päev värske veega.
- Enne täitmist tuleb joogiveeanumat põhjalikult loputada.

Kohv

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Kohvi mITTenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Pange masinasse ühe päeva jagu kohviube.
- Sulgege oamahuti kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- Hoidke kohv kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoidke kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärekorra põhimõte).
- Kasutage ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

Piim

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Piima asjatundmatu käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Ärge kasutage toorpiima.
- Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- Kasutage eeljahutatud piima temperatuuriga 3–5°C.
- Kandke piimaga töötamisel kaitsekindaid.
- Kasutage piima otse originaalpakendist.
- Ärge piima kunagi juurde valage. Piima anum tuleb alati enne täitmist põhjalikult puhastada.
- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge valage masinasse rohkem piima kui üheks päevaks vaja.
- Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusmoodul (sisemine/väline) kohe pärast piimaanuma täitmist.
- Hoidke piima kuivas, jahedas (max. 7°C) ja pimedas kohas.
- Hoidke piima puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärekorra põhimõte).
- Kasutage ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

Automaadipulbrid/lahustuvad pulbrid

ETTEVAATUST!
Oht kasutajale!



Joogipulbri asjatundmatu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!
Järgige kindlasti järgmisi punkte.

- Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- Ärge pange masinasse rohkem joogipulbrit kui seda on vaja üheks päevaks.
- Sulgege pulbrimahuti kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- Hoidke joogipulbrit kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- Hoidke joogipulbrit puhastusvahenditest eraldi.
- Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- Kasutage ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- Avatud pakendid tuleb alati korralikult sulgeda, et sisu jääks värskeks ja oleks mustuse eest kaitstud.

Vastutus

Käitaja kohustused

Regulaarseid hooldustöid tohib teha ning kaitseseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG teeninduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik.

Defektidest tuleb Schaerer AG-le teatada kirjalikult 30 päeva jooksul. Varjatud puuduste puhul on see tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööaruanne, üleandmisaruanne), kuid mitte pikem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest lahkumisest.

Ohutusega seotud osi, näiteks kaitseventiile, kaitsetermostaate, veeanumaid jne ei tohi mitte mingil juhul parandada. Need tuleb välja vahetada!

Kinni tuleb pidada järgmistest intervallidest:

- Kaitseklapid iga 24 kuu järel.
- Veeanum (aurugeneraator, läbivoolukuumuti) iga 72 kuu järel.

Neid töid teeb hoolduse raames Schaerer AG hooldustehnik või teeninduspartner.

Garantii- ja vastutusnõuded

Tootja ei vastuta kehavigastuste ja materiaalse kahju eest ning garantiinõuded ei kehti, kui nende põhjused on alljärgnevad:

- seadme mitteotstarbekohane kasutamine;
- seadme ja selle lisavarustuse vale monteerimine, kasutuselevõtt, kasutamine, puhastamine ja hooldamine;
- hooldusintervallide mittejärgimine;
- seadme kasutamine kahjustunud kaitseseadistega või valesti paigaldatud või mittetoimivate ohutus- ja kaitseseadistega;
- kasutusjuhendis olevate, masina ladustamist, monteerimist, kasutuselevõttu, käitamist ja hooldust puudutavate ohutusjuhiste mittejärgimine;
- seadme kasutamine mittekorras seisundis;
- asjatundmatult teostatud remonditööd;
- Schaerer AG originaalvaruosade mittekasutamine;
- puhastusvahendite kasutamine, mida Schaerer AG ei ole soovitanud;
- kahjujuhtumid, mille on põhjustanud võõrkeha, õnnetus, vandalismiakt või vääramatü jõu sündmus;
- seadmesse tungimine ükskõik milliste esemete abil ning korpuse avamine.

Tootja garantii kehtib vaid juhul, kui järgitakse kõiki etteantud hooldus- ja korrashoiuintervalle ning kui kasutatakse tootjalt või tema volitatud tarnijatelt tellitud originaalvaruosi.



Kehtivad Schaerer AG „Üldised lepingutingimused“.